

# Dualit®

Since 1945

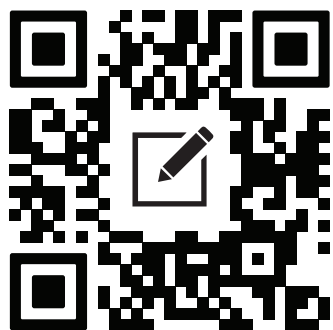


**PL** Rejestracja urządzenia  
Zarejestruj urządzenie na stronie **www.dualit.com**. Zajmie to tylko 60 sekund. Potrzebny będzie model produktu i numer seryjny, które znajdują się na etykiecie znamionowej na podstawie produktu.

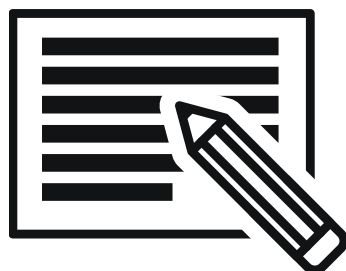
**ET** Minu seadme registreerimine  
Registreerige oma seade aadressil **www.dualit.com**. See võtab vaid 60 sekundit. Selleks vajate toote mudeli- ja seerianumbrit, mis on märgitud toote põhjal oleval energiamärgisel.

**LT** Užregistruokite savo prietaisą  
Užregistruokite savo prietaisą adresu **www.dualit.com**. Užtruksite vos 60 sekundžių. Turėsite pateikti gaminio modelio ir serijos numerius, kurie nurodyti ant gaminio pagrindo esančioje etiketėje.

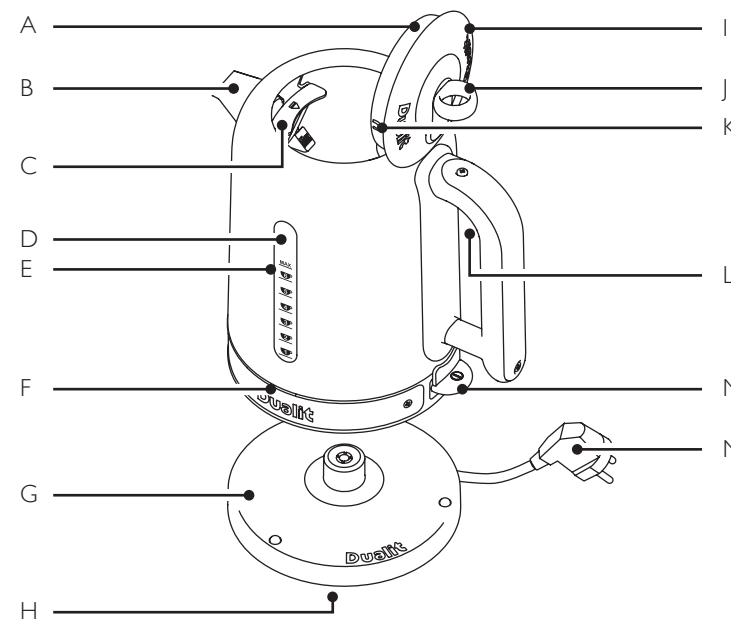
**LV** Registrēt manu ierīci  
Registrējiet ierīci vietnē **www.dualit.com**. Tas aizņems tikai 60 sekundes. Jums būs nepieciešams produkta modeļa un sērijas numurs, kas norādīts uz produkta pamatnes marķējuma.

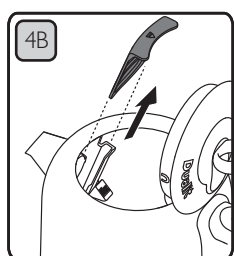
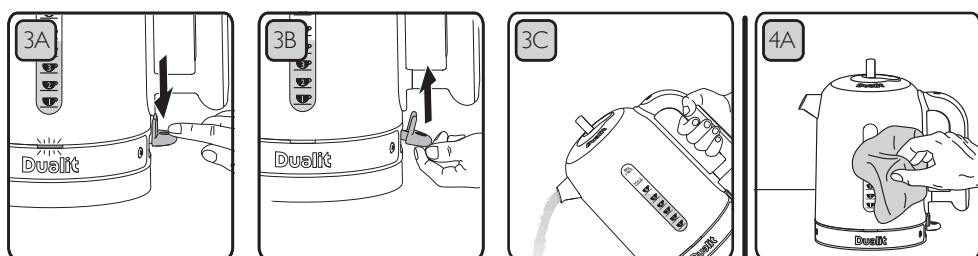
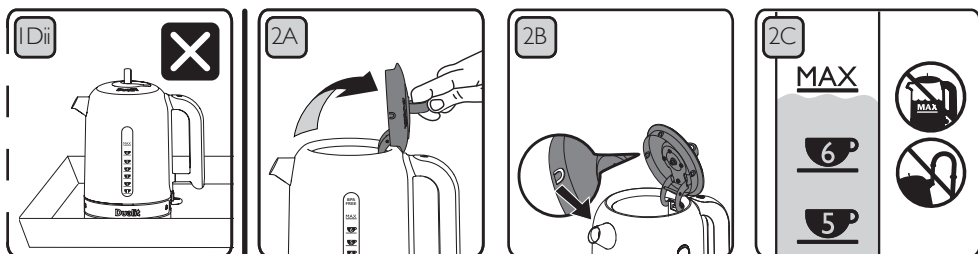
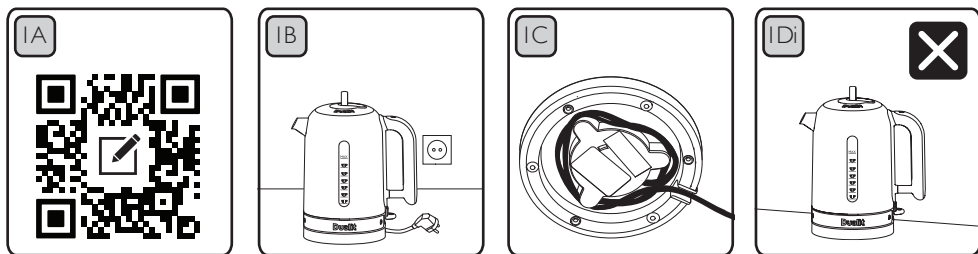


[www.dualit.com/register](http://www.dualit.com/register)



<b>PL</b>	Toster Classic	
	Instrukcja obsługi .....	5
<b>ET</b>	Classic röstler	
	Kasutusjuhend .....	12
<b>LT</b>	Skrudintuvas „Classic”	
	Instrukcija .....	19
<b>LV</b>	Klasiskais tosters	
	Norādījumu rokasgrāmata.....	26





## WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

### PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU. ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

### WAŻNE ZABEZPIECZENIA

• **To urządzenie wymaga nadzoru.** Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania. Wyjmij wtyczkę z gniazda po każdym użyciu. (Ryzyko pożaru w przypadku pozostawienia działającego lub podłączonego urządzenia bez nadzoru).

• To urządzenie nie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby z rozległą i złożoną niepełnosprawnością. Dzieci w wieku 8-14 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy nie mogą korzystać z tego urządzenia, chyba że pod nadzorem i otrzymawszy instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumiejąc związane z tym zagrożenia. Należy ściśle nadzorować korzystanie z urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie i jego przewód zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia i obrażeń ciała.**

• To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach. Jeśli urządzenie jest używane nieprawidłowo lub do celów profesjonalnych lub półprofesjonalnych, lub jeśli nie jest używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, gwarancja traci ważność, a firma Dualit nie ponosi żadnej odpowiedzialności za spowodowane szkody.

#### Bezpieczeństwo elektryczne

• Przed podłączeniem sprawdź, czy napięcie na etykiecie znamionowej jest takie samo jak w sieci zasilającej. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**

• Nie podłączaj urządzenia do gniazda z dodatkowymi funkcjami, takimi jak gniazda USB, wbudowane wzmacniacze Wi-Fi, zdalne Wi-Fi/Bluetooth lub podobne funkcje inteligentnego przełączania. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować przeciążenie, zadziałanie wyłącznika

automatycznego lub przepalenie bezpiecznika. Gniazdo powinno być zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru lub uszkodzenia gniazda i wtyczki.**

• Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Pozostaw do ostygnięcia przed zamontowaniem lub zdemontowaniem części. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia lub obrażeń ciała.**

• Jeśli lampka kontrolna pozostaje zapalona po użyciu urządzenia, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z infolinią Dualit pod numerem +44 (0)1293 652 500. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**

• W celu ochrony przed zagrożeniami elektrycznymi, pożarem i obrażeniami, nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**

• **UWAGA:** Każda wtyczka odcięta od przewodu zasilającego powinna zostać natychmiast usunięta. Wkładanie odciętej wtyczki do gniazda jest niebezpieczne. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**

• Nie używaj urządzeń z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, lub po nieprawidłowym działaniu urządzenia, upuszczeniu, uszkodzeniu lub pęknięciu. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**

• Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, musi on zostać wymieniony przez firmę Dualit lub wykwalifikowanego elektryka. Zadzwoni na infolinię Dualit pod numer +44 (0)1293 652 500. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**

• **OSTRZEŻENIE!** To urządzenie musi być uziemione. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**

• Nie dotykaj przewodu zasilającego mokrymi rękami. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**

• W zestawie znajduje się krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć ryzyko wynikające z zaplątania się lub potknięcia o dłuższy przewód. **Ryzyko oparzenia.**


• Używanie przedłużaczy nieautoryzowanych przez producenta może spowodować uszkodzenie lub wypadek. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**

#### Bezpieczeństwo ogólne

• **UWAGA:** Podczas podnoszenia czajnika z podstawy zauważysz krople wilgoci na powierzchni podstawy zasilającej. Jest to para wodna wykorzystywana do automatycznego wyłączania czajnika. Para skrapla się i wydostaje przez otwory wentylacyjne na spodzie czajnika. Jest to całkowicie normalne i nie powinno być powodem do niepokoju ani zwrotu czajnika.



# WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed włączeniem upewnij się, że czajnik jest prawidłowo ustawiony na podstawie zasilającej. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i oparzeń.**
- Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego ani w rozgrzanym piekarniku. **Ryzyko pożaru.**
- Nie używaj w łazience lub na zewnątrz. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie używaj na nierównej powierzchni. Urządzenie może być używane tylko na płaskiej, poziomej powierzchni. **Ryzyko obrażeń ciała.**
- Zdejmij czajnik z podstawy zasilającej przed waniem lub wylaniem wody. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie napełniaj czajnika przez dziobek. **Ryzyko oparzeń i uszkodzenia.**
- Nie używaj czajnika, jeśli filtr wody nie jest prawidłowo założony. **Ryzyko oparzenia.**
- Nie włączaj czajnika, jeśli nie zawiera co najmniej 250 ml wody i dno czajnika nie jest pokryte wodą. **Ryzyko uszkodzenia.**
- Nie napełniaj powyżej oznaczenia „Max” na wskaźniku poziomu wody. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i oparzeń.**
- Przepiętnie czajnika może skutkować rozpryskiwaniem wrzącej wody. **Ryzyko oparzenia.**
- Przed włączeniem czajnika upewnij się, że pokrywa jest dokładnie zamknięta, w przeciwnym razie czajnik może się nie wyłączyć w odpowiednim momencie, a czas gotowania wody może się wydłużyć.
- Nie przenoś włączonego czajnika. **Ryzyko oparzeń.**
- Nie zdejmuj ani nie otwieraj pokrywy podczas gotowania wody. **Ryzyko oparzenia.**
- Upewnij się, że dziobek czajnika nie jest skierowany w stronę gniazdka lub wtyczki elektrycznej. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**
- Podczas nalewania zachowaj ostrożność – nalewaj powoli i unikaj nadmiernego przechylenia czajnika. **Ryzyko oparzenia.**
- Podczas podgrzewania wody z czajnika wydobywa się gorąca para. **Jeśli znajdujesz się w odległości mniejszej niż 400 mm od pokrywy, dziobka lub otworów wentylacyjnych po bokach pokrywy, możesz ulec oparzeniu.**
- Nie dopuszczaj do rozlania płynów na złącze. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Używaj urządzenia wyłącznie z dołączoną podstawą zasilającą. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru.**
- Ten czajnik wyposażony jest w zabezpieczenie przed włączeniem czajnika bez wody. Jeśli czajnik zostanie przypadkowo włączony bez wody, urządzenie wyłączy element grzewczy, aby zapobiec uszkodzeniu czajnika. Oczekaj około 10 minut, aż czajnik ostygnie, podnieś go i napełnij jak zwykle. Czajnik jest teraz gotowy do ponownego użycia. **UWAGA:** Jeśli na płycie grzewczej pojawiły się przebarwienia, można je łatwo usunąć, odkamieniając czajnik.
- Odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed czyszczeniem, konserwacją lub przenoszeniem. **Ostrzeżenie: Gorąca woda. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji dotyczącej czyszczenia. Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia lub obrażeń ciała.**
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, wyłącz wszelkie ustawienia, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka. **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie pozwól, aby kabel dotykał gorących powierzchni lub zwiślał z krawędzi stołu lub blatu. **Ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.**
- Nie używaj czajnika do celów innych niż gotowanie wody. W przeciwnym razie może to spowodować obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania. **Ryzyko oparzenia.**
- Nie włączaj czajnika, gdy jest napełniony roztworem do odkamieniania. **Ryzyko obrażeń ciała.**
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż jego przeznaczenie. **Ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, oparzenia lub obrażeń ciała.**
- Nie przechowuj ani nie używaj urządzenia w szafce na sprzęty lub pod szafkami. **Ryzyko pożaru.**
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, pęknięte lub uszkodzone. **Ryzyko oparzenia i porażenia prądem elektrycznym.**
- Powierzchnia elementu grzejącego jest poddawana działaniu ciepła resztkowego po użyciu. **Ryzyko oparzenia.**
-  Dostępne powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Dlatego korzystaj z uchwytów lub pokręteł. **Ryzyko oparzenia.**
- Woda pozostaje gorąca przez dłuższy czas po zagotowaniu i może spowodować oparzenie. Upewnij się, że czajnik, podstawa zasilająca oraz przewód zasilający znajdują się z dala od krawędzi blatów i poza zasięgiem dzieci. **Ryzyko oparzenia. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie należy używać alkalicznych środków czyszczących. Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki i łagodnego detergentu. **Ryzyko uszkodzenia.**
- Nie używaj myjek szorujących ani ściernych środków czyszczących na obudowie urządzenia. **Ryzyko uszkodzenia.**
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez firmę Dualit **może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.**
- Nigdy nie wkładaj urządzenia ani jego części do zmywarki do naczyń. **Ryzyko uszkodzenia i prądem elektrycznym.**
- Nalewając, nie przechylaj powyżej 90°. **Opróżniaj czajnik tylko przez dziobek.**
- Nie odwracaj czajnika do góry dnem. **Opróżniaj czajnik tylko przez dziobek.**
- Przed użyciem usuń wszystkie elementy opakowania. **Ryzyko pożaru.**

- Nie zapomnij zarejestrować swojego produktu na stronie [www.dualit.com/register](http://www.dualit.com/register).
- Przed pierwszym użyciem czajnika lub jeśli nie był używany przez dłuższy czas, napełnij go do oznaczenia „Max” i zagotuj wodę. Wylej całą zagotowaną wodę, a następnie przepłucz czajnik świeżą zimną wodą. Powtórz czynność 3 razy. Dokładnie sprawdź wnętrze czajnika i usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Ostrożnie rozpakuj pudełko, zachowując wszystkie materiały opakowaniowe, dopóki nie upewnisz się, że masz wszystkie części i urządzenie działa prawidłowo. Gdy upewnisz się, że urządzenie działa prawidłowo, należy odpowiednio zutylizować opakowanie.
- Odwiedź naszą stronę internetową, aby uzyskać pełną specyfikację i instrukcje.

## ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

W trosce o ulepszenie produktów firma Dualit Ltd. zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu bez wcześniejszego powiadomienia. Wszystkie ilustracje mają jedynie charakter poglądowy – posiadany model może różnić się od przedstawionego na ilustracjach.



### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Nie wyrzucaj tego produktu do zwykłych śmieci domowych po zakończeniu jego cyklu życia. Prosimy o przekazanie go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol na produkcie, instrukcja obsługi lub opakowanie informują o metodach utylizacji. Materiały nadają się do recyklingu, jak określono na oznaczeniu. Poprzez recykling, recykling materiałów lub inne formy ponownego wykorzystania starych urządzeń wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacje o autoryzowanych punktach utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie.

## WAŻNE: PRZED PIĘRWSZYM UŻYCIEM

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać tę instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i zapewnia maksymalne wykorzystanie produktu Dualit.
- Instrukcję oraz dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

# KNOW YOUR TOASTER

- A. USZCZELKA POKRYWY
- B. DZIÓBEK
- C. FILTR WODY
- D. OKIENKO PODGLĄDU
- E. ZNACZNIK 'MAX'
- F. KONTROLKA ZASILANIA
- G. PODSTAWA ZASILAJĄCA
- H. UCHWYT NA PRZEWÓD
- I. POKRYWA NA ZAWIASACH
- J. PIERŚCIEŃ POKRYWY
- K. WYPUSTKI POKRYWY (X3)
- L. UCHWYT ANTYPOŚLIZGOWY
- M. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK
- N. PRZEWÓD ZASILANIA

## PRZYGOTOWANIE

### IA REJESTRACJA URZĄDZENIA

Zarejestruj urządzenie na stronie [www.dualit.com](http://www.dualit.com). Zajmie to tylko 60 sekund. Potrzebny będzie model produktu i numer seryjny, które znajdują się na etykiecie znamionowej na podstawie produktu.

### IB POZYCJONOWANIE

Czajnik należy umieścić jak najbliżej gniazdka zasilania. **NIE PRZECHOWUJ ANI NIE UŻYWAJ CZAJNIKA W SZAFCE NA SPRZĘTY LUB POD SZAFKAMI. RYZYKO POŻARU.**

### IC UCHWYT NA PRZEWÓD

Używaj jak najkrótszego przewodu. Nadmiar przewodu należy owinąć wokół uchwytu na przewód w podstawie czajnika.

### ID NIE WOLNO...

Nie wolno używać urządzenia na płaszczyźnie pochyłej. Nie wolno używać urządzenia na tacy.

## NAPEŁNIANIE CZAJNIKA

**OSTRZEŻENIE! JEŚLI CZAJNIK WŁAŚNIE SIĘ ZAGOTOWAŁ, BĘDZIE WYPEŁNIONY PARĄ, KTÓRA UJDZIE PO OTWARCIU POKRYWY. POKRYWA BĘDZIE GORĄCA. KORZYSTAJ Z GAŁKI DO OTWIERANIA I ZAMYKANIA POKRYWY. RYZYKO OPARZENIA.**



### IA OTWIERANIE POKRYWY

Upewnij się, że czajnik jest odłączony od zasilania. Zdejmij czajnik z podstawy zasilającej. Pociągnij gałkę w górę i w kierunku uchwytu, aby otworzyć pokrywę. Pokrywa jest zamocowana na zawiasach, co ułatwia jej otwieranie i zamykanie. **OSTRZEŻENIE! JEŚLI CZAJNIK WŁAŚNIE SIĘ ZAGOTOWAŁ, POKRYWA BĘDZIE GORĄCA. UŻYJ GAŁKI, ABY ZAMKNAĆ POKRYWĘ.**

### IB SZCZELNOŚĆ POKRYWY

Wskazówka: Jeśli pokrywa jest zbyt ciasna, spróbuj wepchnąć wypustki po wewnętrznej stronie pokrywy za pomocą łyżki. Wypchnięcie wypustek pokrywy zapewni lepsze dopasowanie. **OSTRZEŻENIE! ZBYT LUŻNA POKRYWA STWARZA RYZYKO POPARZENIA.**

### IC NAPEŁNIANIE

Napełnij czajnik przez otwór w pokrywie. Napełnij co najmniej jedną filiżanką wody (250 ml). Poziom wody musi pozostawać poniżej wskaźnika Max. Oszczędzaj energię – gotuj tylko tyle, ile potrzebujesz. Nie przechylaj czajnika do tyłu. **Nie przepelniaj ani nie napelniaj przez dziobek.** Aby zamknąć, wciśnij pokrywę za pomocą pierścienia pokrywy. **OSTRZEŻENIE! jeśli czajnik właśnie się zagotował, pokrywa będzie gorąca.**

# GOTOWANIE WODY

### 3A WŁĄCZANIE

Umieść czajnik na podstawie zasilającej. Podłącz czajnik do gniazdka zasilania. Naciśnij włącznik/wyłącznik w dół. Kontrolka zasilania zaświeci się, a czajnik zacznie się nagrzewać. Jeśli czajnik zostanie przypadkowo włączony bez wody w środku, urządzenie wyłączy element grzejny, aby zapobiec uszkodzeniu czajnika.

### 3B WYŁĄCZANIE

Czajnik wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody, a kontrolka zasilania zgaśnie. Aby wyłączyć urządzenie przed zagotowaniem wody, należy podnieść włącznik/wyłącznik. **NIE POZOSTAWIAJ URZĄDZENIA BEZ NADZORU PODCZAS UŻYTKOWANIA. ODŁĄCZ OD ZASILANIA PO KAŻDYM UŻYCIU. RYZYKO POŻARU W PRZYPADKU POZOSTAWIENIA BEZ NADZORU URZĄDZENIA DZIAŁAJĄCEGO LUB PODŁĄCZONEGO DO ZASILANIA.**

### 3C NALEWANIE

Zdejmij czajnik z podstawy zasilania. Aby uniknąć ryzyka rozpryskiwania się wody, po zagotowaniu odczekać 10 sekund, a następnie powoli nalewać wodę. Nie przechylaj nadmiernie czajnika.

## OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE OSADZANIA SIĘ KAMIENIA!

### OSADZANIE SIĘ KAMIENIA:

Ważne jest, aby regularnie odkamieniać czajnik, zapobiegając osadzaniu się kamienia w miarę upływu czasu. Osadzenie się kamienia może spowodować uszkodzenie czajnika i zmieniać smak gorących napojów. Wykonuj następujące kroki, aby zminimalizować osadzanie się kamienia w czajniku na noc. Używaj przefiltrowanej wody zamiast wody z kranu. Unikaj używania wody butelkowanej, ponieważ jest ona klasyfikowana jako woda twarda.

### REGULARNIE ODKAMIENIAJ CZAJNIK:

Dualit zaleca regularne odkamienianie co najmniej raz na 2 miesiące. Jeśli mieszkasz w obszarze występowania twardej wody, może być konieczne częstsze odkamienianie. Zapoznaj się z naszą mapą twardości wody, aby określić, jak często należy odkamieniać czajnik. Dualit zaleca odkamieniacz wielofunkcyjny Kilrock K. Można go kupić na [www.dualit.com](http://www.dualit.com). Można też używać innych odkamieniaczy. Postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu. Po zakończeniu odkamieniania opróżnij czajnik i wypłucz go co najmniej 3 razy świeżą wodą. Napełnij świeżą wodą, zagotuj, a następnie wylej przegotowaną wodę. **NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO POWYŻSZYCH WSKAZÓWEK MOŻE SPowodować OBRAŻENIA. NIE PODGRZEWAJ ROZTWORU ODKAMIENIAJĄCEGO W CZAJNIKU.**

TWARDOŚĆ WODY	POZIOM TWARDOŚCI	Miękki	Średni	Twardy
	CaCO <sub>3</sub> mg/l	0-100	101-200	201+
CZĘSTOTLIWOŚĆ AKCJI	Odkamienić	Co najmniej raz na 4 miesiące lub co 200 cykli.	Co najmniej raz na 2 miesiące lub co 100 cykli.	Przynajmniej raz w miesiącu lub co 50 cykli.



# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

## 4A KORPUS

Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, odłączone od zasilania i pozostawione do ostygnięcia. Zdejmij czajnik z podstawy zasilania. Przetrzyj zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie wilgotną ściereczką. Upewnij się, że wszystkie złącza i gniazda są suche. **Nie zanurzaj korpusu, podstawy zasilającej, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i pożaru. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać ostrych, ściernych lub agresywnych środków czyszczących, wybielaczy ani myjek. Użycie takich środków czyszczących może wpłynąć na żywotność urządzenia.**

## 4B FILTR WODY

Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, odłączone od zasilania i pozostawione do ostygnięcia. Otwórz pokrywę. Przytrzymaj górną część filtra wody, pociągnij do góry i wyjmij z czajnika. Wypłucz pod kranem, ostrożnie szczotkując miękką szczotką. Wypłucz czajnik świeżą wodą. Aby założyć filtr wody, wyrównaj go z rowkami w uchwycie filtra, włóż i wcisnij na miejsce. **Nie używaj czajnika, jeśli filtr wody nie jest prawidłowo założony. Ryzyko poparzenia i obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.**



# NAPRAWA CZAJNIKA

## Większość elementów czajnika można wymienić!

Czajnik Classic został stworzony z myślą o trwałości. W przypadku wystąpienia jakiejkolwiek usterki czajnika, prosimy o kontakt z firmą Dualit w celu uzyskania porady.

Czajnik Classic można naprawić. Jest wyposażony w opatentowany element grzewczy, który podlega naprawie. Wystarczy skontaktować się z naszą infolinią pod numerem +44 (0) 1293 652 500 lub odwiedzić stronę [www.dualit.com/support](http://www.dualit.com/support) w celu uzyskania porad dotyczących naprawy lub serwisowania.

Wszystkie czynności serwisowe muszą być wykonywane przez firmę Dualit lub autoryzowanego przedstawiciela.

Dla własnego bezpieczeństwa używaj tylko oryginalnych części zamiennych Dualit. Montaż części innych niż Dualit spowoduje unieważnienie gwarancji.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**WAŻNE: NIEPRZESTRZEGANIE ZALECEŃ W ZAKRESIE ODKAMIENIANIA I CZYSZCZENIA URZĄDZENIA UNIEWAŻNI GWARANCJĘ.**

**\*ABY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DZIAŁEM OBSŁUGI KLIENTA, WYŚLIJ E-MAIL NA ADRES [INFO@DUALIT.COM](mailto:INFO@DUALIT.COM) Z PODANIEM MODELU I NUMERU SERYJNEGO.**

MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIA
<b>CZAJNIK NIE WŁĄCZA SIĘ</b>	
1. Czajnik może nie być prawidłowo podłączony do zasilania lub bezpiecznik mógł ulec awarii.	1. Sprawdź, czy wtyczka znajduje się w gniazdku zasilania. W razie potrzeby wymień bezpiecznik.
2. Mogło dojść do aktywacji funkcji gotowania na pusto. Jeśli czajnik zostanie przypadkowo włączony bez wody w środku, urządzenie wyłączy element grzewczy, aby zapobiec uszkodzeniu czajnika.	2. Poczekaj 10 minut, aż czajnik się zresetuje.
3. Jeśli świeci się kontrolka zasilania, ale czajnik nie gotuje wody, mogło dojść do awarii elementu grzewczego.	3. Element grzewczy jest wymienny. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z obsługą klienta*.
4. Czajnik gotuje wodę, ale kontrolka zasilania nie świeci się.	4. Kontrolka zasilania mogła ulec przepaleniu. W celu uzyskania dalszej pomocy skontaktuj się z działem obsługi klienta Dualit*.
<b>CZAJNIK TRYSKA Z DZIÓBKĄ</b>	
1. Czajnik może być przepełniony.	1.1 Napełniaj czajnik tylko do oznaczenia Max. (1,7 litra) 1.2 Przed nalewaniem wody z czajnika odczekaj 10 sekund, aby wrząca woda osiadła.
2. Wewnątrz czajnika mogą znajdować się pozostałości roztworu odkamieniającego.	2. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji Czyszczenie i konserwacja, i dokładnie wypłucz czajnik.
3. Filtr może nie znajdować się na swoim miejscu.	3. Upewnij się, że filtr znajduje się na swoim miejscu. Aby uzyskać części zamienne, odwiedź stronę <a href="http://www.dualit.com/support">www.dualit.com/support</a> lub skontaktuj się z obsługą klienta Dualit* w celu uzyskania pomocy.
<b>CZAJNIK NIE WYŁĄCZA SIĘ</b>	
1. Wewnątrz czajnika mógł nagromadzić się kamień.	1. Regularnie usuwaj kamień z czajnika (patrz Ostrzeżenie dotyczące osadzania się kamienia).
2. Sprawdź, czy pokrywa podczas użytkowania jest szczelnie zamknięta.	2. Wypustki na wewnętrznej krawędzi pokrywy można wcisnąć, aby uzyskać lepsze dopasowanie pokrywy.
3. Woda mogła przedostać się do rurki parowej podczas napełniania. Czajnik mógł zostać przepełniony, przechylony podczas napełniania lub napełniony przez dzióbek.	3. Pozostaw czajnik na 24 godziny do całkowitego wyschnięcia.
<b>W CZAJNIKU POJAWIŁY SIĘ ŚLADY</b>	
1. Wewnątrz czajnika mogą gromadzić się małe brązowe plamki. To nie jest rdza. Wewnątrz czajnika mogą gromadzić się niewielkie osady kamienia zawierające żelazo.	1. Regularnie usuwaj kamień (patrz Ostrzeżenie dotyczące osadzania się kamienia).
<b>WODA PRZECIEKA Z POKRYWY</b>	
1. Uszczelka pokrywy może być uszkodzona lub może osadzać się na niej kamień.	1. Wymień uszczelkę. Aby uzyskać części zamienne, odwiedź stronę <a href="http://www.dualit.com/support">www.dualit.com/support</a> lub skontaktuj się z obsługą klienta Dualit* w celu uzyskania pomocy.
<b>KROPELKI WODY ZBIERAJĄ SIĘ NA GÓRNEJ POWIERZCHNI PODSTAWY ZASILANIA</b>	
1. Jest to całkowicie normalne – to kondensacja.	1. Osusz nieściemną ściereczką.



## LUGEGE KÕIKI JUHISEID

ENNE SEADME KASUTAMIST.  
HOIDKE NEED JUHISED  
EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

## OLULISED KAITSEMEETMED

- **SEE SEADE NÕUAB JÄRELEVALVET.** Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta, pärast iga kasutuskorda eemaldage see vooluvõrgust. (Tulekahjuoht, kui järelevalveta seade jäetakse tööle või ühendatakse vooluvõrku).

- Seda seadet ei tohi kasutada alla 8-aastased lapsed ja inimesed, kellel on väga sügav ja keerukas puue. 8–14-aastased lapsed ning isikud, kellel on füüsilise, sensoorse või vaimse võimekuse vähenemine või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, ei tohi seda seadet kasutada, välja arvatud järelevalve all ja kui nad on saanud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning mõistavad sellega seotud ohte. Hoolikas järelevalve on vajalik, kui seadet kasutavad lapsed või seda tehakse laste juuresolekul. Lastepuhul on vajalik järelevalve, et nad ei mängiks seadmega. Puhastustööd ja kasutaja poolt tehtavaid hooldustöid tohivad teha ainult vähemalt 8-aastased lapsed, kes teevad neid töid järelevalve all. Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatuses eemal. **Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise ja kehavigastuste oht.**

- See seade on ette nähtud ainult kodustes siseruumides kasutamiseks. Kui seadet kasutatakse valesi või professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seda ei kasutata vastavalt käesolevatele juhistele, muutub garantii tehetuks ja Dualit keeldub igasugusest vastutusest tekitatud kahju eest.

### Elektriõhusus


- Enne vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas energiamärgisel olev pingeline vastab võrgupingele. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Kunagi ärge ühendage seadet pistikupessa/seinakontakti, millesse on juba ühendatud teisi seadmeid, või pistikupessa/seinakontakti, millel on lisafunktsioonid, näiteks USB-pesad, sisseehitatud Wi-Fi võimendid, kaugjuhitav Wi-Fi/Bluetooth või muu samane nutikas lülitusfunktsioon. Selle juhise eiramine võib põhjustada ülekoormuse, kaitselüliti rakendumise või kaitsme läbipõlemise. Pistikupesa/seinakontakt peab olema kaitsitud rikkevooluseadmega (RCD). **Elektrilöögi ja tulekahju oht või pistikupesa/seinakontakti ja pistiku kahjustamise oht.**

- Eemaldage pistik pistikupesast, kui seadet ei kasutata ja enne puhastamist. Enne osade paigaldamist või eemaldamist laske seadmel jahtuda. **Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise või kehavigastuste oht.**
- Kui tuli jääb pärast seadme kasutamist põlema, eemaldage seade viivitamatult vooluvõrgust ja võtke ühendust Dualiti klienditeoega numbril +44 (0)1293 652 500. **Elektrilöögi oht.**
- Elektri- ja tuleohtu ning vigastuste eest kaitsmiseks ärge kastke toitejuhet, pistikut ega seadet vette või mõnda muusse vedelikku. **Elektrilöögi oht.**
- MÄRKUS. Kõik toitejuhtmed lahti tulnud pistikud tuleb viivitamatult kõrvaldada. Mis tahes katkise pistiku sisestamine pistikupesasse on ohtlik. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Ärge kasutage seadet, kui juhe või pistik on kahjustatud, või kui seadmel on rike või see on mis tahes viisil maha kukkunud, kahjustatud või pragunenud. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Turvalisuse tagamiseks peab kahjustatud toitejuhtme asendama Dualit või kvalifitseeritud elektrik. Helistage Dualiti klienditeenindusele numbril +44 (0)1293 652 500. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- HOIATUS! Seade peab olema maandatud. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Ärge kunagi puudutage toitejuhet märgade kätega. **Elektrilöögi oht.**
- Lühike toitejuhe on ette nähtud, et vähendada ohtu, mis tuleneb pikema juhtme sisse takerdumisest või sellele komistamisest. **Kõrvetusoht.**
- Tootja poolt kinnitatavate pikendusjuhtmete kasutamine võib põhjustada kahjustusi või õnnetusi. **Elektrilöögi oht.**

### Üldine ohutus

- MÄRKUS. Kui tõstate kannu aluselt üles, näete toitealuse pinnal niiskusepiisku. See on aur, mille abil kann automaatselt välja lülitub. Aur kondenseerub ja väljub kannu alaküljel olevate ventilatsioonivade kaudu. See on täiesti normaalne ega anna põhjust muretsemiseks ega kannu tagastamiseks.
- Enne sisselülitamist veenduge, et kann asetseks toitealusel õigesti. **Elektrilöögi ja kõrvetusoht.**
- Ärge asetage kuumale gaasi- või elektripõletile või selle lähedusse ega kuumutatud ahju. **Tuleoht.**
- Mitte kasutada vannitoas või välitingimustes. **Elektrilöögi oht.**
- Mitte kasutada ebatasasel pinnal. Seadet tohib kasutada ainult tasasel, horisontaalsel pinnal. **Kehavigastuse oht.**

- Enne täitmist või tühjendamist eemaldage kann toitealusest. **Elektrilöögi oht.**
- Ärge täitke tila kaudu. **Kõrvetuse- ja kahjustuste oht.**
- Kannu tohib kasutada ainult siis, kui veefilter on õigesti paigas. **Kõrvetusoht.**
- Kannu tohib kasutada ainult siis, kui selles on vähemalt 250 ml vett ja kannu põhi on kaetud. **Kahjustuste oht.**
- Ärge täitke üle veetasemenäidiku max-märgise. **Elektrilöögi ja kõrvetusoht.**
- Kui kann on liiga täis, võib keev vesi välja paiskuda. **Kõrvetusoht.**
- Enne kannu sisselülitamist veenduge, et kaas oleks täielikult suletud, vastasel juhul ei pruugi kann õigel ajal välja lülituda ja vee kuumutamine võib rohkem aega võtta.
- Ärge liigutage kannu, kui see on sisse lülitatud. **Kõrvetuse- ja põletusoht.**
- Ärge eemaldage ega avage kaant vee kuumutamise ajal. **Kõrvetusoht.**
- Veenduge, et kannu tila oleks elektripistikute ja pistikupesadest eemale suunatud. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Olge valamisel ettevaatlik – valage aeglaselt ja ärge kannu liigselt kallutage. **Kõrvetusoht.**
- Kuumutamise ajal tuleb kannust kuuma auru. **Kõrvetada võite saada siis, kui olete kaanele, tilale või kaanel mõlemal pool olevatele auruvadele lähemal kui 400 mm.**
- Jälgige, et konnektole mis tahes vedelikku ei satuks. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Kasutage seadet ainult koos kaasasoleva toitealusega. **Elektrilöögi ja tulekahju oht.**
- Sellel kannul on kuivalt keetmise kaitse. Kui kann lülitatakse juhuslikult ilma veeta sisse, lülitab kuivalt keetmise kaitse kütteelemendi välja, et vältida kannu kahjustamist. Oodake ligikaudu 10 minutit, kuni kann maha jahtub, seejärel tõstke aluselt ja täitke tavapärast. Kann on nüüd taas kasutamiseks valmis. MÄRKUS. Kui küttelepladi värv on muutunud, saab selle hõlpsalt kõrvaldada, eemaldades kannust katlakivi.
- Enne puhastamist, hooldamist või teiselamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda. **Ettevaatus! Kuum vesi. Lisateavet leiame puhastusjaotisest. Tulekahju, elektrilöögi, kõrvetamise või kehavigastuste oht.**
- Lahutamiseks lülitage kõik juhtseadised välja, seejärel eemaldage pistik seinakontaktist. **Elektrilöögi oht.**

- Ärge laske kaablil puutuda kokku kuumade pindadega ega nippuda üle laua või tööpinna serva. **Tulekahju või elektrilöögi oht.**
- Kannu tohib kasutada ainult vee kuumutamiseks. Vastasel juhul võivad tekkida vales kasutamisest tingitud kehavigastused. **Kõrvetusoht.**
- Ärge kuumutage kannu, kui see on täidetud katlakivieemaldi lahusega. **Kehavigastuse oht.**
- Seadet tohib kasutada ainult otstarbekohaselt. **Tulekahju, elektrilöögi, põletuste või kehavigastuste oht.**
- Ärge hoidke ega kasutage seadmeid garaazhis või kappide all. **Tuleoht.**
- Ärge kasutage, kui see on maha kukkunud, möränenud või kahjustatud. **Tulekahju ja elektrilöögi oht.**
- Kütteelemendi pinnal tekib pärast kasutamist jääksoojus. **Kõrvetusoht.**
-  Seadme juurdepääsetavad pinnad võivad kasutamise ajal kuumaks minna. Seepärast kasutage käepidemeid või nuppe. **Põletusoht.**

- Vesi on pärast keetmist mõnda aega kuum ja kujutab endast kõrvetusohtu. Hoidke kann, toitealus ja toitekaabel töötasapinna servast ja laste käeulatuses eemal. **Kõrvetusoht. Hoidke laste käeulatuses eemal.**
- ETTEVAATUST! Seadme kahjustuste vältimiseks ärge kasutage leeliseli puhastusvahendeid. Puhastamisel kasutage pehmet lappi ja õrnatoimelist puhastusvahendit. **Kahjustuste oht.**
- Ärge kasutage seadme korpuse puhastamisel karukeelt ega abrasiivseid puhastusvahendeid. **Kahjustuste oht.**
- Tootja Dualit heakskiiduta lisatarvikute kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse.
- Ärge kunagi pange seadet või selle osa nõudepesumasinasse. **Kahjustuste ja elektrilöögi oht.**
- Ärge kallutage üle 90°. **Kahjustuste ja elektrilöögi oht.**
- Ärge kannu täiesti tagurpidi pöörake. Tühjendage kann ainult tila kaudu. **Kahjustuste ja kõrvetusoht.**
- Enne kasutamist eemaldage kogu pakkematerjal. **Tuleoht.**



## OLULISED OHUTUSABINÕUD

### SALVESTAGE NEED JUHISED

Toodete täiustamise huvides jätab Dualit Ltd. endale õiguse muuta toote spetsifikatsiooni ette teatamata. Kõik kujutised on ainult näitlikustamiseks, teie mudel võib kujutistest erineda.



#### KESKKONNAKAITSE JUHISED

Ärge visake seda toodet selle elutsükli lõpus tavaliste olmejäätmete hulka. Viige see elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutamise kogumispunkti. Tootel olev sümbol, kasutusjuhend või pakend teavitab teid kõrvaldamismeetodite kohta. Materjalid on ringlussevõetavad, nagu on märgitud selle märgistusel. Vanade seadmete ringlussevõtu, materjalide ringlussevõtu või muude taaskasutusviisidega annate olulise panuse meie keskkonna kaitsmiseks. Lubatud kõrvaldamiskoha kohta küsige kogukonna haldusasutustelt.

### TAHTIS! ENNE ESIMEST KASUTAMIST

- Enne seadme kasutamist lugege käesolevat kasutusjuhendit. See annab teile olulist ohutusala teavet ja tagab, et kasutate oma Dualit-toodet parimal võimalikul viisil.
- Hoidke seda kasutusjuhendit ja ostu tõendavat dokumenti kindlas kohas.
- Ärge unustage oma toodet registreerida aadressil [www.dualit.com/register](http://www.dualit.com/register)
- Enne kannu esmakordset kasutamist või kui seda ei ole pikka aega kasutatud, täitke see max-märgiseni ja keetke. Valage kogu keedetud vesi ära, seejärel loputage kann uue külma veega puhtaks. Korra kolm korda. Kontrollige kannu sisemust hoolikalt ja eemaldage võimalik mustus.
- Avage karp ettevaatlikult ja hoidke kõik pakkematerjalid alles, kuni olete veendunud, et kõik vajalik on olemas ja töökorras. Kui olete rahul, taaskasutage pakend nõuetekohaselt.
- Täielikud tehnilised andmed ja juhised leiata meie veebisaidilt.

## KNOW YOUR TOASTER

- |                 |                 |                         |
|-----------------|-----------------|-------------------------|
| A. KAANETIHEND  | F. POWER NEON   | K. KAANE TIHEDUSE       |
| B. TILA         | G. JÕUBAAS      | REGULEERIJAJA (3x)      |
| C. VEEFILTER    | H. JUHT KORRAS  | L. KÄEPIDEME LIBISEMISE |
| D. VAATAMISAKNA | I. HINGEGA KAAS | KAITSE                  |
| E. MAX MÄRGI    | J. KAANEVÕRU    | M. SISSEVÄLJA LÜLITI    |
| INDIKAATOR      |                 | N. TOITEJUHE            |

## KASUTAMISEKS VALMIS SEADMINE

### IA MINU SEADME REGISTREERIMINE

Registreerige oma seade aadressil [www.dualit.com](http://www.dualit.com). See võtab vaid 60 sekundit. Selleks vajate toote mudeli- ja seerianumbrit, mis on märgitud toote põhjal oleval energiamärgisel.

### IB ASEND

Asetage katel pistikupesale võimalikult lähedale. **ÄRGE HOIDKE EGA KASUTAGE OMA KATELT SEADMETE HOIURUUMIS VÕI KAPI ALL. TULEOHT.**

### IC JUHTMEHOIDIK

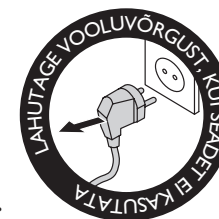
Kasutage võimalikult lühikest juhet. Kerige ülearune juhe juhtmehoidikule katla allosas.

### ID ÄRGE...

Ärge kasutage kaldpinnal. Ärge kasutage sahtlis.

## OMA VEEDUKANNI TÄITMINE

**HOIATUS: VAHETULT PEALE KEETMIST ON VEEKEETJA TÄIS AURU, MIS LÄBEB VÄLJA KOHE KAAS ON AVATUD. KAAS ON KUUM. KAANE AVAMISEKS JA SULGEMISEKS KASUTAGE NUPPU. PÕLETAMISE OHT.**



### IA AVATUD KAAS

Veenduge, et veekeetja oleks vooluvõrgust lahti ühendatud. Eemaldage veekeetja Power Base'ilt. Tõstke kaant üles, tõmmates kaanerõngast õmalt üles ja tagasi. **ETTEVAATUST: KUUMATAMISEL ERALDUB VEEKEETJAST KUUM AUR. KUI OLETE KAANELE VÕI TILALE LÄHEMAL KUI 400 MM, TEKIB PLÕLETUS.**

### IB KAANE TIHEDUS

Näpunäide: kui kaas on liiga pingul, proovige lusikavarrega suruda kaane seespool olevad hoovad sisse. Kaanetoru tagasilükkamine toimub vastupidiselt, et anda tihedam istuvus. **HOIATUS: KUI KAAS ON LIIGA LÕDV, PÕLETAMISE OHT.**

### IC TÄITA

Täitke veekeetja läbi kaaneava. Kasutage vähemalt ühte tassi vett (250 ml). Veetase peab jääma alla märgi "MAX" indikaatori. Säästke energiat, soojendades ainult seda, mida vajate. Hoidke veekeetja täitmise ajal kogu aeg püstises asendis. **Ärge kallutage veekeetjat tahapoole. Ärge täitke üle ega täitke tila kaudu. Põletusohu.** Lükake kaas sulgemiseks kaanerõnga abil alla. **HOIATUS: kui veekeetja on just keema läinud, on kaas kuum.**



# VEE KEETMINE

## 3A SISSE LÜLITADA

Ühendage veekeetja pistikupespa. Vajutage sisse/ välja lülitit alla. Neon indikaatorituli süttib ja veekeetja hakkab soojenema. Kui veekeetja lülitatakse kogemata sisse ilma veeta, lülitab keedukuivatusseade küttekeha välja, et vältida veekeetja kahjustamist.

## 3B VÄLJA LÜLITADA

Veekeetja lülitub automaatselt välja pärast vee keemist ja Neon indikaatorituli kustub. Enne vee keetmist väljalülitamiseks tõstke sisse/ välja lülitit üles. **ÄRGE JÄTKE SEADET KASUTAMISE AJAL JÄRELEVALVETA. PÄRAST IGAT KASUTAMIST TÕMMAKE SEE VOOLUVÖRGUST LAHTI. TULEKAHJU OHT, KUI JÄRELEVALVETA SEADME JÄTTES TÖÖTAMA VÕI PISKKONDA ON LÜHITUD.**

## 3C VALAMINE

Eemaldage veekeetja Power Base'ilt. Pritsmete vältimiseks oodake pärast veekeetja keetmist 10 sekundit ja seejärel valage aeglaselt. Ärge kallutage veekeetjat üle.

# KATLAKIVI HOIATUS!

## KATLAKIVI KUJUNEMINE:

Katlakivi aja jooksul kogunemise vältimiseks on oluline veekeetjast regulaarselt katlakivi eemaldada. See kogunemine võib teie veekeetjat kahjustada ja muuta kuumade jookide maitset. Katlakivi kogunemise vähendamiseks veekeetjas järgige neid samme: Tühjendage veekeetja pärast iga kasutamist; ärge jätke vett üleöö veekeetjasse. Kasutage kraanivee asemel filtreeritud vett. Vältige pudelivee kasutamist, kuna see on kare vesi.

## EEMALDA KATLAKIVI REGULAARSELT:

Dualit soovib regulaarselt katlakivi eemaldada; vähemalt kord 2 kuu jooksul. Kui elate karenda vee piirkonnas, peate võibolla katlakivi eemaldama sagedamini. Vaadake vee kareduse kaarti, et määrata, kui sageli peaksite veekeetja katlakivi eemaldama. Dualit soovib Kilrock K mitmeotstarbelist katlakivieemaldajat. Seda saab osta veebisaidilt [www.dualit.com](http://www.dualit.com). Võib kasutada muid katlakivieemaldusvahendeid; järgige pakendil olevaid juhiseid. Kui katlakivi eemaldamine on lõppenud, tühjendage veekeetja ja loputage seda vähemalt 3 korda värske veega. Täitke uuesti värske veega, keetke, seejärel visake keedetud vesi ära. **KUI SEDA NÕUANNET EI JÄLGITA, VOITE TEKITADA KASUTAJALE TERVISERIKKEID. ÄRGE KUUUMUTAGE VEEKEETJAS OLEVAT VETT, MILLES ON SEES KATLAKIVI EEMALDAMISE LAHUS.**

VEE KAREDUS	Kõvadus tasemel	Pehme	Keskmine	Raske
	CaCO <sub>3</sub> mg/l	0-100	101-200	201+
TEGEVUSE SAGEDUS	Katlakivi eemaldamiseks	Vähemalt iga 4 kuu tagant või iga kord 200 tsükli.	Vähemalt iga 2 kuu tagant või iga kord 100 tsükli.	Vähemalt kord kuus või iga 50 tsükli järel.

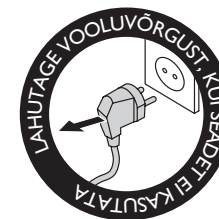
# PUHASTAMINE JA HOOLDUS

## 4A KEHA

Enne puhastamist veenduge, et seade on välja lülitatud, vooluvörgust lahti ühendatud ja maha jahtunud. Eemaldage veekeetja aluselt. Pühkige välis- ja sisepindu niiske lapiga. Veenduge, et kõik pistikud ja pistikupesad oleksid kuivad. **Ärge kastke korpust, toitealust, toitejuhet ega pistikut vette või mõnda teise vedelikku. Elektrilöögi ja tulekahju oht. Ärge kasutage seadme puhastamiseks teravaid, abrasiivseid või agressiivseid puhastusvahendeid, valgendit ega küürimislappe. Selliste puhastusvahendite kasutamine võib mõjutada seadme eluiga.**

## 4B VEEFILTER

Veenduge, et seade on välja lülitatud, vooluvörgust lahti ühendatud ja jahtunud. Avage kaas. Hoidke veefiltrit ülaosast kinni, tõmmake üles ja veekeetjast välja. Loputage kraani all, samal ajal õrnalt pehme harjaga harjates. Loputage veekeetja värske veega. Veefiltrit asendamiseks joondage see filtrihoidja soontega, sisestage see ja lükake see oma kohale tagasi. **Ärge kasutage veekeetjat, kui veefilter pole õiges asendis. Väärkasutusest põhjustatud põletus- ja vigastusohu.**



# KEEDUKATLU REMONT

## Teie veekeetja põhikomponendid on vahetatavad!

Klassikaline veekeetja on ehitatud kestma, kuid kui peaksite oma veekeetja mingeid tõrkeid tundma, võtke nõu saamiseks ühendust Dualitiga.

Klassikaline veekeetja on parandatav ja varustatud patenteeritud parandatava elemendiga. Võtke lihtsalt ühendust meie abitelefoni +441293 652 500 või külastage remondi- või hooldusnõustamiseks veebisaiti [www.dualit.com/support](http://www.dualit.com/support)

Kõik hooldustööd peab läbi viima Dualiti või volitatud remonditöökoda.

Enda kaitseks kasutage veekeetjas ainult Dualiti originaalvaruosi. Mitte-Dualiti osade paigaldamine muudab garantii kehtetuks.

# TÖRKEOTSING

\*KLENDITEENINDUSEGA ÜHENDUSE VÕTMISEKS SAATKE E-KIRI  
 ADDRESSILE [INFO@DUALIT.COM](mailto:INFO@DUALIT.COM), LISADES TOOTE MUDELI JA  
 SEERIANUMBRID.

VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUSED
<b>VEEKEETJA EI LÜLITU SISSE</b>	
1. Veekeetja ei pruugi olla korralikult vooluvõrku ühendatud või kaitse võib olla riknis.	1. Kontrollige, kas pistik on pistikupesas ja lüliti on sisse lülitatud. Vajadusel vahetage kaitse välja.
2. Kuivatamise funktsioon võib olla aktiveeritud. Kui veekeetja lülitatakse kogemata sisse ilma veeta, lülitab keedukuivatusseade küttekeha välja, et vältida veekeetja kahjustamist.	2. Oodake 10 minutit, kuni veekeetja lähtestub.
3. Element võib olla purunenud, kui neoontuli põleb, kuid veekeetja ei kee.	3. Elementi saab asendada. Teeninduse teabe saamiseks võtke ühendust klienditeenindusega*.
4. Veekeetja küll keeb, kuid neoontuli ei sütti.	4. Neoontuli võib olla läbipõlenud. Täiendava abi saamiseks võtke ühendust Dualiti klienditeenindusega*.
<b>VEEKEETJA PRITSIB TILAST VÄLJA</b>	
1. Võimalik, et olete veekeetja üle täitnud.	1.1 Täitke ainult maksimummäärgini (1.7L). 1.2 Enne valamist oodake 10 sekundit, et keev vesi settiks.
2. Veekeetja korpusesse võib olla jäänud katlakivieemalduslahust.	2. Järgige puhastamise ja hooldamise jaotises toodud juhiseid ning loputage hoolikalt.
3. Filter ei pruugi olla paigas.	3. Veenduge, et filter on paigas. Varuosade saamiseks külastage veebisaiti <a href="http://www.dualit.com/support">www.dualit.com/support</a> või võtke abi saamiseks ühendust Dualiti klienditeenindusega*.
<b>MU VEEKEETJA EI LÜLITU VÄLJA</b>	
1. Veekeetja sisse võib olla kogunenud katlakivi.	1. Eemaldage veekeetjast regulaarselt katlakivi (vt Katlakivi hoiatus).
2. Kontrollige, kas kaas on kasutamise ajal kindlalt suletud.	2. Sisemise kaane äärel olevaid torusid saab suruda, et luua tihedam sobivus.
3. Täitmise ajal võis aurutorust alla voolata vett. Võimalik, et olete täitnud veekeetja üle, kallutasite selle täitmise ajal või täitsite selle läbi tila.	3. Jätke veekeetja 24 tunniks täielikult kuivama.
<b>VEEKEETJALE ON ILMUNUD MÄRGID</b>	
1. Veekeetja sisse võivad koguneda väikesed pruunid laigud. See ei ole rooste, veekeetja sisse võivad koguneda väikesed rauda sisaldavad katlakivijäägid.	1. Eemaldage regulaarselt katlakivi (vt katlakivi hoiatus).
<b>VEEKEETJA LEKIB KANEST</b>	
1. Kaane tihend võib olla kahjustatud või sellel võib olla katlakivi.	1. Vahetage tihend. Varuosade saamiseks külastage veebisaiti <a href="http://www.dualit.com/support">www.dualit.com/support</a> või võtke abi saamiseks ühendust Dualiti klienditeenindusega*.
<b>VEEPIISAD KOGUNEVAJ JÕUALUSE PEALE</b>	
1. See on kondensaat ja täiesti normaalne.	1. Kuivatage mitteabrasiivse lapiga.



## SVARBIOUS SAUGOS PRIEMONĖS

### PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ

PASIRUOŠIMAS NAUDOTI GAMINĮ. IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD PRIREIKUS GALĖTUMĖTE JA PASINAUDOTI.

### SVARBIOUS APSAUGOS PRIEMONĖS

- **PRIETAISĄ BŪTINA PRIŽIŪRĖTI.** Naudojimo metu nepalikite prietaiso be priežiūros, kaskart jį panaudoję ištraukite kištuką iš elektros tinklo. (Palikus prietaisą veikti be priežiūros arba įjungtą į elektros tinklą, kyla gaisro pavojus.)
- Šio prietaiso negali naudoti jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys su labai didele ar sudėtinga negalia. 8–14 metų vaikai ir asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, negali naudotis šiuo prietaisu, nebent yra prižiūrimi, buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu ir supranta su tuo susijusius pavojus. Jei prietaisu naudojasi vaikai arba prietaisas naudojamas arti jų, būtina atidi priežiūra. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu. Valyti ir atlikti naudotojo priežiūros darbus gali tik vyresni nei 8 metų vaikai, jei jie yra prižiūrimi. Prietaisą ir jo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje. **Gaisro, elektros smūgio, nusiplikymo ir žmonių sužalojimo pavojus.**
- Skrudintuvą skirtas naudoti tik patalpose buitinėms reikmėms. Jeigu prietaisas naudojamas ne pagal paskirtį arba profesinėms ar pusiau profesinėms reikmėms, arba nesilaikant šios naudojimo instrukcijos, jo garantija nebegalioja ir „Dualit“ neprisima jokios atsakomybės už patirtą žalą.

#### Elektros sauga

- Prieš įjungdami patikrinkite, ar vardinių parametrų etiketėje nurodyta įtampa sutampa su elektros tinklo įtampa. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Niekada neįjunkite prietaiso prie kištukinio lizdo, prie kuno prijungti kiti prietaisai, arba prie kištukinio lizdo su papildomomis funkcijomis, pavyzdžiui, USB lizdais, integruotais „Wi-Fi“ stiprintuvais, nuotolinio „Wi-Fi“ / „Bluetooth“ ryšio ar panašiomis išmaniosiomis perjungimo funkcijomis. Priešingu atveju gali įvykti perkrova, suveikti grandinės pertraukiklis arba perdegti saugiklis. Kištukinis lizdas turi būti apsaugotas liekamosios srovės įtaisu (RCD). **Kyla elektros smūgio ir gaisro arba kištukinio lizdo ir kištuko sugadinimo pavojus.**

- Kai prietaiso nenaudojate ir prieš jį valydami ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Prieš uždėdami ar nuimdami dalis, palaukite, kol jos atvės. **Gaisro, elektros smūgio, nusiplikymo ar žmonių sužalojimo pavojus.**
- Jei panaudojus prietaisą lemputė lieka šviesti, nedelsdami atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir skambinkite „Dualit“ klientų pagalbos telefonu +44 (0) 1293 652 500. **Elektros smūgio pavojus.**
- Norėdami apsisaugoti nuo elektros pavojaus, gaisro ir žmonių sužalojimo, nemerkite maitinimo laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- **PASTABA.** Nuo maitinimo laido nukirptą kištuką reikia nedelsiant išmesti. Kišti nupjautą kištuką į kištukinį lizdą yra pavojinga. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo laidas ar kištukas, jei buvo įvykęs prietaiso gedimas, jei jis buvo numestas, yra pažeistas ar įskilęs. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Saugumo sumetimais, jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti „Dualit“ arba kvalifikuotas elektrikas. Skambinkite „Dualit“ klientų pagalbos telefonu +44 (0) 1293 652 500. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- **ĮSPĖJIMAS!** Prietaisą reikia įžeminti. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Nelieskite maitinimo laido drėgnomis rankomis. **Elektros smūgio pavojus.**
- Prietaisas tiekiamas kartu su trumpu maitinimo laidu, kuris sunkiau susipina ir sumažina riziką už jo užkliūti. **Pavojus nusiplikyti**
- Naudojant gamintojo nepatvirtintus ilgentuvus gali būti padaryta žala arba įvykti nelaimingas atsitikimas. **Elektros smūgio pavojus.**


#### Bendroji saugos informacija

- **PASTABA.** Keldami virduklį nuo pagrindo, ant maitinimo pagrindo paviršiaus matysite drėgmės lašus. Tai garas, naudojamas virduklui išjungti automatiškai. Jis kondensuojasi ir išbėga per išleidimo angas virdukliaus apačioje. Tai visiškai normalu ir neturėtų būti priežastis nerimauti ar grąžinti virduklį.
- Prieš įjungdami virduklį įsitinkite, kad jis tinkamai padėtas ant maitinimo pagrindo. **Elektros smūgio ir nusiplikymo pavojus.**
- Nestatykite prietaiso ant karštos dujinės ar elektrinės viryklės arba šalia jos, ir neikiškite į įkaitusią orkaitę. **Gaisro pavojus.**
- Nenaudokite vonios kambaryje arba lauke. **Elektros smūgio pavojus.**



# SVARBIOS SAUGOS PRIEMONĖS

- Nenaudokite ant nelygaus paviršiaus. Prietaisą galima naudoti tik ant lygaus, horizontalaus paviršiaus. **Susižalojimo pavojus.**
- Prieš pripildydami virduklį ar pildami iš jo vandenį, nukelkite jį nuo pagrindo. **Elektros smūgio pavojus.**
- Nepildykite per snapelį. **Pavojus nusiplikyti arba sugadinti prietaisą.**
- Nejunkite virduolio, jei vandens filtras nėra savo vietoje. **Pavojus nusiplikyti.**
- Nejunkite virduolio, jei jame nėra mažiausiai 250 ml vandens ir jo dugnas neuždengtas. **Sugadinimo pavojus.**
- Nepripilkite viršydami vandens lygio indikatorius žymą „max“. **Elektros smūgio ir nusiplikimo pavojus.**
- Į virduklį pripylus per daug vandens, verdantis vanduo gali iššikšti. **Pavojus nusiplikyti.**
- Prieš įjungdami virduklį įsitinkinkite, kad dangtelis visiškai uždarytas, antraip virduklis tinkamai neišsijungs ir vanduo kais ilgiau.
- Kai virduklis įjungtas, nejudinkite jo. **Pavojus nusiplikyti ir nudegti.**
- Kol vanduo kaista, nenuimkite ir neatidarykite dangtelio. **Pavojus nusiplikyti.**
- Pasirūpinkite, kad virduolio snapelis būtų nukreiptas tolyn nuo elektros kištukų ir lizdų. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Pildami vandenį iš virduolio būkite atsargūs – pilkite lėtai ir per daug nepaverskite virduolio. **Pavojus nusiplikyti.**
- Kaitinimo metu iš virduolio sklinda karšti garai. **Jei būsite arčiau nei per 400 mm nuo dangtelio, snapelio ar garo išleidimo angų abiejose dangtelio pusėse, galite nusiplikyti.**
- Saugokitės, kad neužpiltumėte skysčio ant jungties. **Elektros smūgio pavojus.**
- Prietaisą naudokite tik su pridėtu maitinimo pagrindu. **Elektros smūgio ir gaisro pavojus.**
- Šis virduklis yra su apsaugos nuo sauso virimo funkcija. Jei virduklis netyčia įjungiamas be vandens, sauso virimo įtaisas atjungia kaitinimo elementą, kad virduklis nesugestų. Palaukite maždaug 10 minučių, kad virduklis atvėstų, pakelkite ir pripildykite įprastai. Dabar virduklį galima vėl naudoti. PASTABA. Jei pakinta kaitinimo plokštės spalva, tai lengva pataisyti pašalinant iš virduolio kalkes.

- Prieš valydami, prižiūrėdami ar perkeldami prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir palaukite, kol atvės. **DĖMESIO! Karštas vanduo. Išsamesnės informacijos ieškokite valymo skyriuje. Gaisro, elektros smūgio, nusiplikimo ar žmonių sužalojimo pavojus.**
- Norėdami atjungti, išjunkite valdiklius ir ištraukite kištuką iš sieninio elektros lizdo. **Elektros smūgio pavojus.**
- Saugokite, kad laidas nesiliestų prie karštų paviršių ir nekabotų nuo stalo ar stalviršio krašto. **Gaisro arba elektros smūgio pavojus.**
- Nenaudokite virduolio kitiems tikslams, išskyrus vandens kaitinimą. Antraip dėl netinkamo naudojimo kils pavojus susižaloti. **Gaisro arba elektros smūgio pavojus.**
- Nekaitinkite virduolio, jei jį pripilta kalkių šalinimo tirpalo. **Susižalojimo pavojus.**
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei numatyta. **Gaisro, elektros smūgio, nudegimų ar susižalojimo pavojus.**
- Nelaikykite ir nenaudokite prietaiso garaže arba po spintelėmis. **Gaisro pavojus.**
- Nenaudokite prietaiso, jei jis nukrito, įtrūko ar yra pažeistas. **Nudegimų ir elektros smūgio pavojus.**
- Kaitinimo elemento paviršius po naudojimo išlieka karštas. **Nusiplikimo pavojus.**
-  Atviri prietaiso paviršiai naudojant gali įkaisti. Todėl imkite už rankenų arba rankenėlių. **Nudegimų pavojus.**
- Kai užverda, vanduo dar gana ilgai lieka karštas ir kelia pavojų nusiplikyti. Virduklį, maitinimo pagrindą ir maitinimo laidą laikykite toliau nuo stalo krašto, vaikams nepasiekiamoje vietoje. **Pavojus nusiplikyti. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.**
- DĖMESIO! Norėdami išvengti prietaiso pažeidimų, nenaudokite šarminių valymo priemonių. Valydami naudokite minkštą šluostę ir švelnų ploviklį. **Sugadinimo pavojus.**
- Prietaiso korpuso nevalykite šveitikliais ar abrazyviniais vaikiškais. **Sugadinimo pavojus.**
- Naudojant „Dualit“ nerekomenduojamus priedus, gali kilti **gaisras, galima patirti elektros smūgį arba susižaloti.**
- Nedėkite prietaiso ar jo dalies į indaplovę. **Sugadinimo ir elektros smūgio pavojus.**
- Nepilkite didesniu nei 90° kampū. **Sugadinimo ir nusiplikyti pavojus.**

- Visiškai neapverskite virduolio. Virduklį ištuštinkite tik per snapelį. **Sugadinimo ir nusiplikyti pavojus.**
- Prieš naudodami nuimkite visas pakuotes. **Gaisro pavojus.**

## IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Tobulindama gaminius, bendrovė „Dualit Ltd.“ pasilieka teisę keisti gaminio specifikaciją be išankstinio įspėjimo. Visos iliustracijos pateiktos iliustraciniais tikslais – jūsų modelis gali skirtis nuo pateiktų iliustracijų.



### APLINKOS APSAUGOS NURODYMAI

Pasibaigus gaminio gyvavimo ciklui, neišmeskite jo su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis. Atiduokite jį perdirbti į elektros ir elektroninių prietaisų surinkimo punktą.

Šalinimo būdai nurodyti ant gaminio esančiame simbole, naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės. Medžiagos yra perdirbamos, kaip nurodyta jų žymėjime. Perdirbdami senus prietaisus ir medžiagas ar kitaip pakartotinai jas panaudodami, ženkliai prisidedate prie aplinkos apsaugos. Įgalotos šalinimo vietos teiraukitės bendruomenės administracijoje.

## SVARBU: PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI

- Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Joje rasite svarbią saugos informaciją ir nurodymus, kaip maksimaliai išnaudoti „Dualit“ gaminio galimybes.
- Šį vadovą ir pirkimo dokumentą laikykite saugioje vietoje.
- Nepamirškite užregistruoti gaminio interneto svetainėje [www.dualit.com/register](http://www.dualit.com/register).
- Jei naudosite virduklį pirmą kartą arba jei ilgą laiką jo nenaudojote, pripilkite vandens iki žymos „max“ ir užvirinkite. Užvirusį vandenį išpilkite ir praskalaukite virduklį švariu šaltu vandeniu. Pakartokite 3 kartus. Atidžiai apžiūrėkite virduolio vidų ir pašalinkite nešvarumus.
- Atsargiai išpakuokite dėžę, išsaugokite visas pakavimo medžiagas, kol įsitikinsite, kad komplekte yra visos dalys ir visos jos veikia. Kai įsitikinsite, atiduokite pakuotę tinkamai perdirbti.
- Visas specifikacijas ir instrukcijas rasite apsilankę mūsų svetainėje.

# PAŽINKITE SAVO CLASSIC VIRDULĮ

A. DANGTELIO TARPINĖ  
B. SNAPELIS  
C. VANDENS FILTRAS  
D. PERŽIŪROS LANGAS  
E. MAX MARK  
F. GALIOS LEMPUTĖ

G. VIRDULIO PAGRINDAS  
H. LAIDO TVARKYTUVAS  
I. DANGTELIO RANKENĖLĖ  
J. DANGTELIO ŽIEDAS  
K. DANGTELIO FIKSATORIAI (3x)

L. SILIKONINĖ RANKENOS DALIS RANKENA  
M. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO MYGTUKAS  
N. ELEKTROS LAIDAS

## NUSTATYMAS

**IA** UŽREGISTRUOKITE SAVO PRIETAISĄ

Užregistruokite savo prietaisą adresu [www.dualit.com](http://www.dualit.com). Užtruksite vos 60 sekundžių. Turėsite pateikti gaminio modelio ir serijos numerius, kurie nurodyti ant gaminio pagrindo esančioje etiketėje.

**ID** NE...

Nenaudokite prietaiso ant nelygaus paviršiaus. Nenaudokite prietaiso, jei jis stovi padėkle.

**IB** POZICIJA

Pastatykite arbatinuką kuo įmanoma arčiau kištukinio lizdo. **NELAIKYKITE IR NENAUDOKITE ARBATINUKO SPINTELĖJE ARBA PO JA. GAISRO PAVOJUS.**

**IC** LAIDO SUTRAUKIMAS

Naudokite kuo galite trumpesnę laidą. Sutraukite neįtemptą laidą į talpą arbatinuko apačioje.

## VIRDULIO UŽPILDYMAS

**ĮSPĖJIMAS:** JEI VIRDULYS TIK PABAIGĖ VIRTĮ, JAMĖ BUS GARAI, KURIE IŠEIS ATIDARANT DANGTĮ. DANGTIS BUS KARŠTAS. NAUDOKITE DANGČIO RANKENĖLĖ, KAD ATIDARYTUMĖTE IR UŽDARYTUMĖTE DANGTĮ. **RIZIKA NUSIPLYKYTI.**



**IA** ATIDARYTAS DANGTIS

Įsitikinkite, kad arbatinukas yra atjungtas iš elektros tinklo. Nuimkite arbatinuką nuo pagrindo. Švelniai pakelkite dangtelį, traukdami dangtelio žiedą aukštyn ir atgal. **ATSARGIAI: VANDENS VIRINIMO METU IŠ ARBATINUKO SKLIS KARŠTI GARAI. NUSIPLYKIMO PAVOJUS, JEI BŪSITĖ ARČIAU NEI 400 MM NUO DANGTELIO ARBA SNAPELIO.**

**IB** DANGTELIO SANDARUMAS

Patarimas: Jei dangtelis smarkiai priglundęs, pabandykite įspausti dangtelio viduje esančius fiksatorius šaukšto rankena. Jei reikia, fiksatorius galima išstumti atgal, kad dangtelis priglustų tvirtiau. **ĮSPĖJIMAS: JEI DANGTELIS PER LAISVYSA, KYLA APSIPLYKIMO RIZIKA.**

**IC** UŽPILDYTI

Pripildykite virdulį per dangtelio angą. Naudokite bent vieną puodelį vandens (250 ml). Vandens lygis turi būti žemiau „Max“ žymės. Taupykite energiją, kaitindami tik tiek vandens, kiek reikia. Pripildant visada laikykite virdulį stačiai ir lygiai. Nelenkite virdulio atgal. **NĖPILKITE PER DAUG VANDENS IR NEPILDYKITE PER SNAPELĮ. Kyla apsiplikimo rizika.** Norėdami uždaryti dangtelį, paspauskite jį naudodami dangtelio žiedą. **ĮSPĖJIMAS: jei virdulys ką tik virė, dangtelis bus karštas.**

## VANDENS VIRINIMAS

**3A** ĮJUNKITE

Pastatykite virdulį ant pagrindo. Įjunkite virdulį į elektros lizdą. Paspauskite jungiklį žemyn. Išžiėbs maitinimo lemputė, ir virdulys pradės kaisti. Jei virdulys netyčia įjungiamas be vandens, apsauga išjungs kaitinimo elementą, kad apsaugotų virdulį nuo pažeidimų.

**3B** IŠJUNKITE

Virdulys automatiškai išsijungs, kai vanduo užvirs. Jei norite išjungti anksčiau, nei vanduo užvirė, pakelkite jungiklį aukštyn. **NEPALIKITE PRIETAISO BE PRIEŽIŪROS NAUDOJIMO METU. PO NAUDOJIMOSI ATJUNKITE IŠ ELEKTROS LIZDO. PALIKUS VEIKIANTĮ ARBA PRIJUNGTĄ PRIETAISĄ, KYLA GAISRO RIZIKA.**

**3C** PILĖJIMAS

Nuimkite virdulį nuo pagrindo. Kad išvengtumėte tašymosi rizikos, palaukite 10 sekundžių po to, kai vanduo užvirs, ir tada pilkite lėtai. Nepalenkite virdulio per daug.

## NUKALKINIMO ĮSPĖJIMAS!

**KALKIŲ NUSTATYMAS:**

Svarbu reguliariai nukalkinti nuo virdulio, kad laikui bėgant nesusidarytų kalkių nuosėdos. Šis susikaupimas gali sugadinti jūsų virdulį ir pakeisti karštų gėrimų skonį. Atlikite šiuos veiksmus, kad sumažintumėte kalkių nuosėdų susidarymą virdulyje: Ištuštinkite virdulį po kiekvieno naudojimo; nepalikite vandens virdulyje per naktį. Vietoj vandens iš čiaupo naudokite filtruotą vandenį. Venkite naudoti vandens buteliuose, nes jis priskiriamas kietam vandeniui.

**REGULIARIAI ŠALINKITE KALKES:**

Dualit rekomenduoja reguliariai šalinti kalkes, bent kartą per 2 mėnesius. Jei pas Jus vanduo kietas, gali prireikti šalinti kalkes dažniau. Peržiūrėkite mūsų. Dualit rekomenduoja naudoti nukalkinimo priemonę "Kilrock K Multi-Purpose Descaler". Ji galite įsigyti svetainėje [www.dualit.com](http://www.dualit.com). Taip pat galite naudoti kitas kalkių šalinimo priemones, vadovaudamiesi pakuotės instrukcijomis. Baigus kalkių šalinimą, ištuštinkite virdulį ir bent 3 kartus išskalaukite jį švariu vandeniu. Pripildykite šviežio vandens, užvirinkite ir išpilkite užvirintą vandenį. **NEATLIKUS ŠIŲ VEIKSMŲ, GALI KILTI PAVOJUS SVEIKATAI. NEŠILDYKITE VIRDULIO SU KALKIŲ ŠALINIMO TIRPALU VIDUJE.**

VANDENS KIETUMAS	Kietumas lygiu	Minkštas	Vidutinis	Sunku
	CaCO <sub>3</sub> mg/l	0-100	101-200	201+
VEIKSMO DAŽNIS	Nukalkinti	Bent kartą per 4 mėnesius arba kas 200 ciklų.	Bent kartą per 2 mėnesius arba kas 100 ciklų.	Bent kartą per mėnesį arba kas 50 ciklų.

# VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

4A KŪNAS

Prieš valydami įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, atjungtas nuo elektros ir atvėsęs. Nuimkite virduklį nuo pagrindo. Išvalykite išorę ir vidų drėgnu audiniu. Užtikrinkite, kad visi jungiamieji mazgai ir lizdai būtų sausi. **Nepanardinkite prietaiso, maitinimo pagrindo, maitinimo laido ar kištuko į vandenį ar kitą skystį. Elektrinio smūgio ir gaisro pavojus. Nenaudokite aštrių, abrazyvinių ar agresyvių valymo priemonių, baliklio ar šveitimo kempinių valant prietaisą. Tokios valymo priemonės gali pakenkti prietaiso ilgaamžiškumui.**

4B VANDENS FILTRAS

Įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, atjungtas iš elektros lizdo. Atidarykite dangtelį. Suimkite vandens filtrą už viršutinės dalies, ištraukite jį iš virdukliaus. Nuplaukite po tekančiu vandeniu ir išvalykite minkštu šepetėliu. Išplaukite virduklį švariu vandeniu. Norėdami įdėti filtrą atgal, įtaikykite jį į griovelius filtro laikiklyje, įdėkite ir užfiksuokite. **Nenaudokite virdukliaus, kol vandens filtras nebus tinkamai įdėtas. Nudėgimo ir sužalojimo pavojus dėl netinkamo naudojimo.**



## KETTLE REPAIR

### Jūsų virdukliaus pagrindinės dalys yra keičiamos!

Classic virdukliaus buvo sukurtas ilgam naudojimui, nutikus gedimui prašome kreiptis į Dualit.

Classic virdukliaus yra remontuojamas ir turi patentuotą, remontuojamą elementą. Tiesiog susisiekite su mūsų pagalbos linija telefonu +441293 652 500 arba apsilankykite [www.dualit.com/support](http://www.dualit.com/support), kad gautumėte patarimų dėl remonto ar aptarnavimo.

Visi remonto darbai turi būti atliekami Dualit arba įgalioto specialisto.

Dėl jūsų saugumo naudokite tik originalias Dualit atsargines dalis. Naudojant ne Dualit dalis, garantija bus negaliojanti.

# PROBLEMŲ SPRENDIMAS

**\*NORĖDAMI KREIPTIS Į KLIENTŲ APTARNAVIMO SKYRIŲ, RAŠYKITE EL. PAŠTU [INFO@DUALIT.COM](mailto:INFO@DUALIT.COM), NURODANT PRODUKTO MODELĮ IR SERIJOS NUMERIUS.**

GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMAI
<b>VIRDULYS NEIŠJUNGIA</b>	
1. Virdukliaus gali būti netinkamai prijungtas į elektros lizdą arba galėjo perdegti saugiklis.	1. Patikrinkite, ar kištukas yra įkištas į lizdą ir ar jungiklis įjungtas. Jei reikia, pakeiskite saugiklį.
2. Gali būti įjungta apsauga nuo perkaitimo. Jei virdukliaus įjungiamas be vandens, apsaugos nuo perkaitimo įtaisas išjungs kaitinimo elementą, kad apsaugotų virduklį nuo pažeidimų.	2. Palaukite 10 minučių, kol virdukliaus atsistatys.
3. Kaitinimo elementas gali būti sugedęs, jei indikatoriaus lemputė dega, bet virdukliaus nekaista.	3. Šildymo elemento saub asendada. Teenuse kohta teabe saamiseks vōtke ūhendust klienditeenindusega.*
4. Virdukliaus kaista, tačiau indikatoriaus lemputė nedega.	4. Indikatoriaus lemputė gali būti perdegusi. Dėl papildomos pagalbos susisiekite su „Dualit“ klientų aptarnavimo skyriumi.*
<b>VANDUO LIEJASI PER VIRDULIO SNAPELĮ</b>	
1. Gali būti, kad perpildėte virduklį.	1.1 Pildykite tik iki maksimalios žymos (1.7L). 1.2 Prieš pilant, palaukite 10 sekundžių, kad verdantis vanduo nurimtų.
2. Virdukliaus gali būti likusių kalkių šalinimo tirpalo.	2. Vadovaukitės valymo ir priežiūros skyriuje pateiktomis instrukcijomis ir gerai išskalaukite.
3. Gali būti, kad filtras netinkamai įstatytas.	3. Įsitikinkite, kad filtras teisingoje įstatytas. Dėl atsarginių dalių apsilankykite <a href="http://www.dualit.com/support">www.dualit.com/support</a> arba susisiekite su „Dualit“ klientų aptarnavimo skyriumi.*
<b>VIRDULYS NEIŠJUNGIA</b>	
1. Gali būti susikaupę kalkių virdukliaus.	1. Reguliariai nukalkinkite virduklį (žr. kalkių susikaupimo įspėjimą).
2. Patikrinkite, ar dangtelis tvirtai uždarytas naudojimo metu.	2. Vidinio dangtelio fiksatorius galima įspausti, kad būtų užtikrintas tvirtesnis dangtelio priglundimas.
3. Vanduo pilant galėjo patekti į garų vamzdelį. Galbūt pripylėte per daug vandens, pavertėte virduklį pilant arba pilate per snapelį.	3. Leiskite virdukliaus pilnai išdžiūti, 24 valandoms.
<b>ATSIRADO ŽYMĖS VIRDULYJE</b>	
1. Virdukliaus viduje gali susidaryti mažos rudos dėmės. Tai nėra rūdys, virdukliaus viduje gali susikaupti mažų nuosėdų, kuriose yra geležies.	1. Reguliariai šalinkite kalkes (žr. įspėjimą apie kalkių nuosėdas).
<b>VIRDULYS PRALEIDŽIA PER DANGTELĮ</b>	
1. Dangčio tarpinė gali būti pažeistas arba jame gali būti kalkių nuosėdų.	1. Pakeiskite tarpinę. Dėl atsarginių dalių apsilankykite <a href="http://www.dualit.com/support">www.dualit.com/support</a> arba susisiekite su Dualit klientų aptarnavimo skyriumi.*
<b>VANDENS LAŠELIAI KAUPIASI ANT MAITINIMO PAGRINDO</b>	
1. Tai yra kondensatas ir tai yra visiškai normalu.	1. Išdžiovinkite neabrazyvia šluoste.





## IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS. SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

## SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

• **IERĪCEI JĀBŪT UZRAUDZĪTAI. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās lietošanas laikā, pēc katras lietošanas reizes atvienojiet kontaktdakšu. (Pastāv ugunsgrēka risks, ja ierīce, kura darbojas vai ir pieslēgta elektrotīklam, tiek atstāta bez uzraudzības.)**

• Šo ierīci nedrīkst lietot bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, un cilvēki ar ļoti plašu vai sarežģītu invaliditāti. Bērni vecumā no 8 līdz 14 gadiem un cilvēki ar ierobežotam fiziskām, maņu vai gangajām spējām, kā arī tie, kam nav pieredzes vai zināšanu, šo ierīci drīkst lietot tikai uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti saistībā ar ierīces drošu lietošanu un izprot iespējamās apdraudējumus. Ja ierīci lieto bērni vai tā tiek lietota bērnu klātbūtnē, nepieciešama īpaša uzraudzība. Jānodrošina, lai bērni nespēlētu ar ierīci. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, bez uzraudzības ierīci nedrīkst mazgāt vai veikt tās apkopi. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās un miesas bojājumu risks.**

• Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā telpās. Ja ierīce tiek lietota nepareizi, profesionālos vai pusprofesionālos nolūkos vai ja tā netiek lietota saskaņā ar šiem norādījumiem, garantija zaudē spēku, un Dualit atsakās no jebkādas atbildības par nodarīto kaitējumu.

### Elektrodrošība

• Pirms pieslēgšanas pārbaudiet, vai nominālvērtību uzlīmē norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam. **Elektrošoka vai ugunsgrēka risks.**

• Ierīces pieslēgšanai neizmantojiet kontakligzdas ar papildu iespējām: piemēram USB ligzdu, iebūvētu Wi-Fi signāla pastiprinātāju, Wi-Fi/Bluetooth tālvadības signālu pārslēgšanas vai līdzīgām viedām pārslēgšanas funkcijām. Šo nosacījumu neievērošana var izraisīt pārslodzi, aktivizēt ķēdes pārtraucēju vai izsist drošinātāju. **Elektrošoka un ugunsgrēka vai kontakligzdas un spraudņa bojājumu risks.** Kontakligzdas ir jābūt aizsargātai ar paliekošās strāvas ķēdes pārtraucēju (RCD).

• Atvienojiet kontaktdakšu no kontakligzdas, kad ierīce netiek lietota un pirms tīrīšanas. Pirms detaļu uzstādīšanas vai noņemšanas ļaujiet tām atdzist. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās vai citu miesas bojājumu risks.**

• Ja pēc ierīces lietošanas lampiņa turpina degt, nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla un zvaniet pa Dualit klientu palīdzības tālruni +44 (0)1293 652 500. **Elektrošoka risks.**

• Lai pasargātos no elektriskās strāvas apdraudējuma, ugunsgrēka un miesas bojājumiem, neiemērciet strāvas vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. **Elektrošoka risks.**

• **PIEZĪME.** Jebkura no strāvas padeves kabeļa nogriezta kontaktdakša nekavējoties jālikvidē. Nogrieztas kontaktdakšas pieslēgšana kontakligzdā ir bīstama. **Elektrošoka un ugunsgrēka risks.**

• Nelietojiet ierīci, ja tai ir bojāti vads vai kontaktdakša, ja ierīcei bija darbības traucējumi vai ja tā ir nokritusi, bojāta vai saplaisājusi jebkāda veidā. **Elektrošoka un ugunsgrēka risks.**

• Lai izvairītos no apdraudējuma, ja strāvas vads ir bojāts, drošības apsvērumu dēļ tas jānomaina Dualit vai kvalificētam elektrīķim. Zvaniet pa Dualit klientu palīdzības tālruni +44 (0)1293 652 500. **Elektrošoka vai ugunsgrēka risks.**

• **BRĪDINĀJUMS!** Šai ierīcei jābūt iezemētai. **Elektrošoka vai ugunsgrēka risks.**

• Nekad nepieskarieties strāvas vadam ar mitrām rokām. **Elektrošoka risks.**

• Iss barošanas vads ir nodrošināts, lai samazinātu risku, kas rodas, sapinoties garākā vadā vai pakļūstot uz tā. **Applaucēšanās risks.**

• Ražotāja neatļautu pagarinātāju izmantošana var izraisīt bojājumus vai negadījumus. **Elektrošoka risks.**

### Vispārējā drošība

• **PIEZĪME.** Kad paceļat tējkannu no pamatnes, uz elektriskās pamatnes virsmas būs redzami mitruma pilieni. Tas ir tvaiks, ko izmanto tējkannas automātiskai izslēgšanai. Pēc tam tas kondensējas un izplūst caur ventilācijas atverēm tējkannas apakšpusē. Tas ir pilnīgi normāli, un tam nevajadzētu būt par iemeslu satraukumam vai tējkannas atgriešanai.

• Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, ka tējkanna ir pareizi novietota uz barošanas pamatnes. **Elektrošoka un applaucēšanās risks.**

• Nenovietojiet uz karstas gāzes vai elektriskās plīts vai tās tuvumā, kā arī uzkarstētā cepeškrāsnī. **Ugunsgrēka risks.**

• Nelietot vannas istabā vai ārpus telpām. **Elektrošoka risks.**

• Nedarbiniet ierīci uz nelīdzenas virsmas. Ierīci drīkst izmantot tikai uz līdzenas, horizontālas virsmas. **Traumu risks.**

• Pirms uzpildīšanas vai izliešanas noņemiet tējkannu no barošanas pamatnes. **Elektrošoka risks.**

• Neuzpildiet ūdeni caur snīpi. **Applaucēšanās un bojājumu risks.**

• Nelietojiet tējkannu, ja ūdens filtrs nav pareizi uzstādīts. **Applaucēšanās risks.**

• Nelietojiet tējkannu, ja tajā nav vismaz 250 ml ūdens un tējkannas dibens nav nosepts. **Bojājumu risks.**

• Nepiepildiet tvertni virs "max" atzīmes uz ūdens līmeņa rādītāja. **Elektrošoka un applaucēšanās risks.**

• Ja tējkanna ir pārpildīta, var izšļākties verdošs ūdens. **Applaucēšanās risks.**

• Pirms tējkannas ieslēgšanas pārliecinieties, ka vāks ir pilnībā aizvērts, pretējā gadījumā tas var nepareizi izslēgties, un ūdens uzsilušana var aizņemt vairāk laika.

• Nepārvietojiet tējkannu, kamēr tā ir ieslēgta. **Applaucēšanās un apdegumu risks.**

• Ūdens sildīšanas laikā nenoņemiet un neatveriet vāku. **Applaucēšanās risks.**

• Pārliecinieties, ka tējkannas snipsis ir vērsts prom no elektrības kontaktdakšas vai kontakligzdas. **Elektrošoka un ugunsgrēka risks.**

• Ieļojot ūdeni, esiet uzmanīgi – lejiet lēni un pārlieku nenolieciet tējkannu. **Applaucēšanās risks.**

• Karsēšanas laikā no tējkannas izdalīsies karsti tvaiki. **Ja atradīsieties tuvāk par 400 mm no vāka, snīpja vai tvaika ventilācijas atverēm abās vāka pusēs, notiks applaucēšanās.**

• Uz savienotāja nedrīkst uzliet šķidrumu. **Elektrošoka risks.**

• Lietojiet ierīci tikai ar komplektā iekļauto barošanas pamatnes. **Elektrošoka un ugunsgrēka risks.**

• Šai tējkannai ir aizsardzība pret pārkaršanu. Ja tējkanna nejauši tiek ieslēgta bez ūdens, pārkaršanas ierīce izslēgs sildelementu, lai novērstu tējkannas bojājumus. Pagaidiet aptuveni 10 minūtes, līdz tējkanna atdziest, paceļiet to un uzpildiet kā parasti. Tagad tējkanna atkal ir gatava lietošanai. **PIEZĪME.** Ja uz sildvirsmas ir mainījusies krāsa, to var viegli novērst, atkalķojot tējkannu.

• Pirms tīrīšanas, apkopes vai pārvietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist. **Uzmanību: Karsts ūdens. Stiklu informāciju skatiet tīrīšanas sadaļā. Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās vai miesas bojājumu risks.**

• Lai atvienotu ierīci, izslēdziet jebkuru vadības ierīci un pēc tam izņemiet kontaktdakšu no sienas kontakligzdas. **Elektrošoka risks.**

• Neļaujiet kabelim pieskarties karstām virsmām vai nokarāties pāri galda malām vai letes virsmai. **Ugunsgrēka vai elektrošoka risks.**

• Nelietojiet šo ierīci nekādam citam nolūkam, izņemot ūdens sildīšanu. Pretējā gadījumā tas var izraisīt nepareizas lietošanas rezultātā gūtas traumas. **Applaucēšanās risks.**

• Nesildiet tējkannu, ja tā ir piepildīta ar atkalķošanas šķīdumu. **Traumu risks.**

• Nelietojiet šo ierīci nekādam citam nolūkam, izņemot paredzēto pielietojumu. **Ugunsgrēka, elektrošoka, applaucēšanās vai miesas bojājumu risks.**

• Neļabāt un nelietot ierīču plauktā vai zem skapišiem. **Ugunsgrēka risks.**

• Neizmantojiet, ja ierīce ir nokritusi, saplaisājusi vai bojāta. **Apdegumu un elektrošoka risks.**

• Sildelementa virsma pēc lietošanas ir pakļauta paliekošajam karstumam. **Applaucēšanās risks.**



Lietošanas laikā ierīces pieejamās virsmas var sakarst. Tāpēc izmantojiet rokurtus vai pogas. **Apdegumu risks.**

• Pēc uzvārīšanas ūdens ilgstoši saglabājas karsts, un tas var radīt applaucēšanās risku. Uzglabājiet tējkannu, barošanas pamatni un strāvas padeves vadu prom no darba virsmu malām un bērniem nepieejamā vietā. **Applaucēšanās risks. Glabāt bērniem nepieejamā vietā.**

• **UZMANĪBU:** Lai novērstu ierīces bojājumus, nelietojiet sārmainus tīrīšanas līdzekļus. Tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu un maigu mazgāšanas līdzekli. **Bojājumu risks.**

• Nelietojiet tīrīšanas spilventiņus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus ierīces korpusa tīrīšanai. **Bojājumu risks.**

• Dualit neiesaka lietot papildu piederumus, jo tas var izraisīt **ugunsgrēku, elektrošoku vai traumas.**

• Nekad nelieciet ierīci vai tās daļu trauku mazgājamajā mašīnā. **Bojājumu un elektrošoka risks.**

• Neļejiet karstāku ūdeni par 90°. **Bojājumu un applaucēšanās risks.**

• Neapgāziet tējkannu pilnībā. Iztukšojiet tējkannu tikai caur snīpi. **Bojājumu un applaucēšanās risks.**

• Pirms lietošanas noņemiet visu iepakojumu. **Ugunsgrēka risks.**



## SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

# SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Lai uzlabotu produktus, Dualit Ltd. patur tiesības mainīt produktu specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma. Visas ilustrācijas ir tikai orientējošas, jūsu modelis var atšķirties no attēlā redzamā.



### NORĀDĪJUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Beidzoties produkta kalpošanas laikam, neizmetiet šo produktu kopā parastiem sadzīves atkritumiem. Lūdzu, nododiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes savākšanas punktā. Simbols uz produkta, lietošanas norādījumi vai iepakojums jūs informēs par likvidēšanas metodēm. Materiāli ir pārstrādājami, kā norādīts marķējumā. Nododot vecās ierīces otrreizējai pārstrādei, materiālu pārstrādei vai citādi atkārtotai izmantošanai, jūs sniežat nozīmīgu ieguldījumu mūsu vides aizsardzībā. Lūdzu, noskaidrojiet pilnvaroto likvidēšanas vietu pašvaldības administrācijā.

## SVARĪGI: PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

- Pirms sākat lietot ierīci izlasiet šo norādījumu rokasgrāmatu. Tajā ir sniegta svarīga drošības informācija, un tā nodrošinās, ka Dualit produkts tiek izmantots pilnvērtīgi.
- Saglabājiet šo rokasgrāmatu un pirkuma apliecinājumu drošā vietā.
- Neaizmirstiet reģistrēt savu produktu vietnē [www.dualit.com/register](http://www.dualit.com/register)
- Pirms tējkannas pirmās lietošanas reizes vai ja tā ilgu laiku nav lietota, piepildiet to līdz maksimālajai atzīmei un uzvāriet. Izlejiet visu vārīto ūdeni, pēc tam izskalojiet tējkannu ar svaigu auksto ūdeni. Atkārtojiet 3 reizes. Rūpīgi pārbaudiet tējkannas iekšpusi un izņemiet visus nosēdumus.
- Izpakojiet kasti uzmanīgi, saglabājot visus iepakojuma materiālus, līdz esat pārliecināts, ka viss ir pieejams un darbojas. Pēc tam, kad esat par to pārliecināts, iepakojumu atbilstoši pārstrādājiet.
- Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni, lai iepazītos ar pilnu specifikāciju un norādījumiem.

# ZINIET SAVU CLASSIC TĒJKANNU

- |                    |                         |  |
|--------------------|-------------------------|--|
| A. VĀKU BLĪVE      | F. POWER NEON (sarkans) | K. VĀKA "KAULIŅI" (3x)                 |
| B. SNĪPIS          | G. BĀZE                 | L. LABA SAĶERE ROKTURIS                |
| C. ŪDENS FILTRS    | H. VADA UZTĪŠANAS VIETA | M. IESLĒGŠANAS/<br>IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS |
| D. SKATĪŠANAS LOGA | I. ATVERAMS VĀKS        | N. BAROŠANAS VADS                      |
| E. MAX ATZĪMES     | J. VĀKA GREDZENS        |  |

## UZSTĀDĪŠANA

### IA REĢISTRĒT MANU IERĪCI

Reģistrējiet ierīci vietnē [www.dualit.com](http://www.dualit.com). Tas aizņems tikai 60 sekundes. Jums būs nepieciešams produkta modeļa un sērijas numurs, kas norādīts uz produkta pamatnes marķējuma.

### IB POZĪCIJA

Novietojiet tējkannu pēc iespējas tuvāk sienas kontaktligzdai. **NEGLABĀJIET UN NELIETOJIET TĒJKANNU IERĪCU PLAUKTĀ VAI ZEM SKAPJIEM. UGUNSGRĒKA RISKS.**

### IC VADA ORGANIZATORS

Izmantojiet pēc iespējas īsāku vadu. Aptiniet lieko vadu ap vada organizatoru uz tējkannas pamatnes.

### ID NEDRĪKST...

Nedrīkst darbināt ierīci uz slīpas plaknes. Nedrīkst darbināt ierīci uz paplātes.

## JŪSU TĒJKANNAS UZPILDĪŠANA

**BRĪDINĀJUMS: JA TĒJKANNA IR TIKKO VĀRĪJUSIES, TĀ BŪS PILNA AR TVAIKU, KAS NĀKS ĀRĀ, TIKLĪDZ VĀKS TĪKS ATVĒRTS. VĀKS BŪS KARSTS. IZMANTOJIET POGU, LAI ATVĒRTU UN AIZVĒRTU VĀKU. APPLAUCĒŠANĀS RISKS.**



### IA ATVERIET VĀKU

Pārliecinieties, vai tējkanna ir atvienota no elektrotīkla. Noņemiet tējkannu no Power Base. Paceliet vāku, viegli velkot vāka gredzenu uz augšu un atpakaļ. **UZMANĪBU: VĀROT NO TĒJKANNAS NĀKS KARSTS TVAIKS. IESPĒJAMA APPLAUCĒŠANĀS JA ATRODATIES VĀKA VAI SNĪPJA TUVUMĀ.**

### IB VĀKA BLĪVUMS

Padoms: ja vāks ir pārāk cieši pievilks, mēģiniet iespējot vāka "kauliņus" iekšpusē no vāka ar karotes kātu. Izspiežot vāka "kauliņus" atpakaļ, tas notiks nodrošina ciešāku piegulšanu. **BRĪDINĀJUMS: JA VĀKS IR PĀRĀK BRĪVS, APPLAUCĒŠANĀS RISKS.**

### IC AIZPILDĪT

Piepildiet tējkannu caur vāka atveri. Izmantojiet vismaz vienu tasi ūdens (250 ml). Ūdens līmenim jāpaliek zem maksimālās atzīmes indikatora. Ietaupiet enerģiju, sildot tikai to, kas jums nepieciešams. Uzpildot tējkannu vienmēr turiet vertikāli un līdzenu. Nelieciet tējkannu atpakaļ. **Nepārpildiet vai nepildiet caur snīpi. Applaucēšanas risks.** Nospiediet vāku uz leju, izmantojot vāka gredzenu, lai aizvērtu. **BRĪDINĀJUMS: ja tējkanna tikko uzvārījies, vāks būs karsts.**

# VĀRĪT ŪDENI

## 3A IESLĒGT

Pievienojiet tējkannu strāvas kontaktligzdai. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz leju. Power Neon iedegsies un tējkanna sāks uzkarst. Ja tējkanna tiek nejauši ieslēgta, un tajā nav ūdens, vārīšanas žāvēšanas ierīce izslēgs sildelementu, lai novērstu tējkannas bojājumus.

## 3B IZSLĒDZIET

Tējkanna automātiski izslēgsies pēc ūdens uzvārīšanās un Power Neon izdzīs. Lai izslēgtu, pirms ūdens ir uzvārījies, paceliet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

**LIETOŠANAS LAIKĀ NEATSTĀJIET IERĪCI BEZ UZRAUDZĪBAS. PĒC KĀTRAS LIETOŠANAS ATVIEŅOJIET NO ELEKTRĪBAS. UGUNSGRĒKA RISKS, JA IERĪCE TIEK ATSTĀTA DARBOTĀS BEZ UZRAUDZĪBAS VAI PIEVIENOTA ELEKTRĪBAS ROZETEI.**

## 3C LIEŠANA

Nuimkite virduļ nuo pagrindo. Kad išvengtumėte taškymosi rizikos, palaukite 10 sekundžių po to, kai vanduo užvirs, ir tada pilkrite lėtai. Nepalenkite virdulio per daug.

# TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

## 4A ĶĒRMENIS

Pirms tīrīšanas pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta, atvienota no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist. Noņemiet tējkannu no Power Base. Noslaukiet ārējās un iekšējās virsmas ar mitru drānu. Nodrošiniet, lai visi savienotāji un kontaktligzdas būtu sausi. **Neiegremdējiet korpusu, barošanas bāzi, strāvas vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai citā šķidrumā. Elektriskās strāvas trieciena un aizdegšanās risks. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet asus, abrazīvus vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus, balinātājus vai berzes spilventiņus. Šādu tīrīšanas līdzekļu izmantošana var ietekmēt ierīces kalpošanas laiku.**

## 4B ŪDENS FILTRS

Pārlicinieties, vai ierīce ir izslēgta, atvienota no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist. Atveriet ūdens filtra augšdaļu, pavelciet uz augšu un izņemiet no tējkannas. Noskalojiet zem krāna, vienlaikus rūpīgi tīrot ar mīkstu suku. Izskalojiet tējkannu ar svaigu ūdeni. Lai nomainītu ūdens filtru, izlīdziniet to ar rievām filtra turētājā, ievietojiet un iespiediet atpakaļ vietā. **Nedarbiniet tējkannu, ja ūdens filtrs nav pareizi novietots. Applaucēšanās un savainojumu risks nepareizas lietošanas dēļ.**



# BRĪDINĀJUMS PAR KAĻĶAKMENI!

## KAĻĶAKMEŅA VEIDOŠANĀS:

Ir svarīgi regulāri atkalķot tējkannu, lai novērstu kaļķakmens uzkrāšanos laika gaitā. Šāda uzkrāšanās var sabojāt tējkannu un mainīt karsto dzērienu garšu. Veiciet šīs darbības, lai samazinātu kaļķakmens uzkrāšanos tējkannā: Iztukšojiet tējkannu pēc katras lietošanas reizes; neatstājiet ūdeni tējkannā uz nakti. Krāna ūdens vietā izmantojiet filtrētu ūdeni. Izvairieties no ūdens pudelēs, jo tas tiek klasificēts kā ciets ūdens.

## REGULĀRI ATKAĻĶINĀT:

Dualit iesaka regulāri atkalķot; vismaz reizi 2 mēnešos. Ja dzīvojat cieta ūdens apgabalā, iespējams, ka jums būs jāveic biežāka atkalķošana. Skatiet mūsu ūdens cietības karti, lai noteiktu, cik bieži tējkanna ir jāatkalķo. Dualit iesaka Kílrock K daudzfunkcionālo atkalķošanas līdzekli. To var iegādāties vietnē [www.dualit.com](http://www.dualit.com). Var izmantot citus atkalķošanas līdzekļus; ievērojiet norādījumus uz iepakojuma. Kad atkalķošana ir beigusies, iztukšojiet tējkannu un vismaz 3 reizes izskalojiet to ar tīru ūdeni. Piepildiet ar svaigu ūdeni, uzvāriet, pēc tam izmetiet vārīto ūdeni. **TO NEIZDAROT, VAR RASTĪES TRAŪMUS. NEKARSĒJIET TĒJKANNU KAD TAJĀ IPILDĪTS ATKAĻĶOŠANAS ŠĶĪDUMS.**

ŪDENS CIETĪBA	Cietības līmenis	Mīksts	Vidējs	Grūti
	CaCO <sub>3</sub> mg/l	0-100	101-200	201+
DARBĪBAS BIEŽUMS	Atkalķot	Vismaz reizi 4 mēnešos vai ik pēc 200 cikliem.	Vismaz reizi 2 mēnešos vai ik pēc 100 cikliem.	Vismaz reizi mēnesī vai katru 50 cikli.

# TĒJKANNAS REMONTS

## Jūsu tējkannas galvenās sastāvdaļas ir nomaināmas!

Klasiskā tējkanna ir konstruēta tā, lai tā būtu izturīga, taču, ja tējkannā rodas kādi traucējumi, lūdzu, sazinieties ar Dualit, lai saņemtu padomu.

Klasiskā tējkanna ir labojama un aprīkota ar patentētu, labojamu elementu. Vienkārši sazinieties ar mūsu palīdzības līniju pa tālruni +44 1293 652 500 vai apmeklējiet vietni [www.dualit.com/support](http://www.dualit.com/support), lai saņemtu padomu par remontu vai apkalpošanu.

Visas apkopes jāveic Dualit vai pilnvarotajam remontdarbīcai.

Jūsu aizsardzībai tējkannā izmantojiet tikai oriģinālās Dualit rezerves daļas. Uzliktot citas daļas, kas nav Dualit, garantija zaudē spēku.

# PROBLĒMU NOVĒRŠANA

**\*LŪDZU, SAZINIETIES AR KLIENTU APMIERINĀTĪBAS DIENESTU, RAKSTOT UZ [INFO@DUALIT.COM](mailto:INFO@DUALIT.COM), NORĀDOT MODELI UN SĒRIJAS NUMURUS.**

IESPĒJAMIE CĒLOŅI	RISINĀJUMI
<b>TĒJKANNA NEIESLĒDZAS</b>	
1. Iespējams, tējkanna nav pareizi pievienota barošanas avotam vai drošinātājs ir bojāts.	1. Pārbaudiet, vai kontaktdakša ir ievietota kontaktligzdā un vai slēdzis ir ieslēgts. Ja nepieciešams, nomainiet drošinātāju.
2. Iespējams, ir aktivizēta vārīšanas žāvēšanas funkcija. Ja tējkanna tiek nejauši ieslēgta, un tajā nav ūdens, vārīšanas žāvēšanas ierīce izslēgs sildelementu, lai novērstu tējkannas bojājumus.	2. Pagaidiet 10 minūtes, līdz tējkanna tiek atiestatīta.
3. Elements var būt salūzis, ja iedegas jaudas neons, bet tējkanna nevārās.	3. Elementu var nomainīt. Lai iegūtu informāciju par pakalpojumu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu*.
4. Tējkanna vārās, bet jaudas neiedegas.	4. Jaudas neons, iespējams, ir "izdedzis". Lai saņemtu papildu palīdzību, sazinieties ar Dualit klientu apkalpošanas dienestu*.
<b>TĒJKANNA ŠĻAKSTĀS NO SNĪPJA</b>	
1. Iespējams, esat pārpildījis tējkannu.	1.1. Uzpildiet tikai līdz maksimālajai atzīmei (1.7L). 1.2. Pirms ieliešanas uzgaidiet 10 sekundes, lai verdošais ūdens nostātos.
2. Tējkannas korpusā var būt palikuši atkaļķošanas šķīdumi.	2. Izpildiet norādījumus, kas sniegti sadaļā Tīrīšana un kopšana, un rūpīgi noskalojiet.
3. Filtrs var nebūt savā vietā.	3. Pārliecinieties, vai filtrs ir savā vietā. Lai iegūtu rezerves daļas, lūdz, apmeklējiet vietni <a href="http://www.dualit.com/support">www.dualit.com/support</a> vai sazinieties ar Dualit klientu apkalpošanas dienestu*, lai saņemtu palīdzību.
<b>MANA TĒJKANNA NEIZSLĒDZAS</b>	
1. Tējkannā var būt uzkrājies kaļķakmens.	1. Regulāri atkaļķojiet tējkannu (skatiet brīdinājumu par kaļķakmens nogulsniem).
2. Pārbaudiet, vai lietošanas laikā vāks ir cieši aizvērts.	2. Vāka iekšējā malas "kauliņus" var iespiest, lai izveidotu ciešāku piegulšanos.
3. Uzpildes laikā pa tvaika cauruli var būt notecējis ūdens. Iespējams, esat pārpildījis tējkannu, sasvēris tējkannu pildīšanas laikā vai piepildījis caur snīpi.	3. Atstājiet tējkannu 24 stundas, lai tā pilnībā izžūtu.
<b>TĒJKANNA IR PARĀDIJUŠIES PLANKUMI</b>	
1. Tējkannas iekšpusē var veidoties nelieli brūni plankumi. Tā nav rūsa, tējkannā var uzkrāties nelieli dzelzi saturoši nosēdumi.	1. Regulāri atkaļķojiet (skatiet brīdinājumu par kaļķakmeni).
<b>TĒJKANNAI TEK GARĀM GAR VĀKU</b>	
1. Vāka blīvējums var būt bojāts vai tajā ir uzkrājies kaļķakmens.	1. Nomainiet blīvējumu. Lai iegūtu rezerves daļas, lūdz, apmeklējiet vietni <a href="http://www.dualit.com/support">www.dualit.com/support</a> vai sazinieties ar Dualit klientu apkalpošanas dienestu*, lai saņemtu palīdzību.
<b>ŪDENS PILIENI SAKRĀJAS UZ SPĒKA BĀZES</b>	
1. Tas ir kondensāts un pilnīgi normāli.	1. Nosusiniet ar neabrazīvu drānu.

# Dualit®



Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST



+44(0)1293 652 500

info@dualit.com